BONDIA® ARUBA

Diasabra 20 di October 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Ernst Mohamed a renuncia como presidente di Camara di Comercio



Pagina 3

CAft:

'Economisacion structural necesario pa yega na finansa publico sostenibel'



Pagina 32

- **Anouk Balentina: 'E fluit pa mi ta un instrumento cu ta duna color'** Pagina 4
- **Conseho di Minister a haya presentacion di Monumentenfonds** Pagina 11
- **Uruguay ta aproba ley integral pa persona 'Trans'** Pagina 7
- **Arte y recreacion pa atende cu problematica social den Rancho** Pagina 31

Museo historico: Festival caha di orgel



ORANJESTAD – Dia 3 di november lo tuma e festival di caha di orgel na Fort Zoutman. Mariana Paula, kende ta manager di Museo Historico (Fort Zoutman) hunto cu Arthur Kelly cu ta toca caha di orgel, a duna informacion tocante e festival.

Sra. Paula a comparti cu ta invita pueblo di Aruba atende e siguiente evento cultural cu lo bay tin na Fort Zoutman. "Nos ta forma parti di fundacion museo Arubano y pa nos ta importante salvaguardia, comparti y traspasa nos herencia cultural, dus pa e motibo aki e tipo di eventonan aki ta sumamente di importancia pa nos como museo."

Fort Zoutman ta custuma di tin variedad di actividad, sra. Paula ta splica. Dianan manera 25 januari of 18 maart 'ta bon bishita'. Segun sra. Paula, cu a yega di haya mas di 3000 bishitante anto e number di esaki ta sigui crece. "Nos hende por cuminsa siña di museo, e variedad di cosnan cu nos tin den museo."



E ta continua di splica cu e aña aki e exposicion a haya un cara nobo. Cu diferente ofishinan den e exposicion bieu cu tin na Aruba, manera e parti di carpinteria, cosedonan y fotografonan. Aparte di nan mesun museo cu ta uza pa asina traspasa e herencia cu tin na nan evento cultural. "E aña aki pa prome biaha nos a organisa 27 april en conexion pa celebra dia di Rey."

Segun e ta bisa cu tabata un evento 'totalmente diferente pa nos'. Pa e motibo cu el a wordo organisa anochi y e fiesta tabata tin musica di dj y otro actividadnan. Algun otro actividad cu ta haci ta tayernan cu ta enfoca di Carpinteria, unda e muchanan ta bay e museo y conoce mas di historia.

Resto di dia nan mes ta cuminsa manera bira carpintepa un dia. "E muchanan ta keda encanta y nos a haya mas di 300 mucha. Nos como museo ta haci esfuerso y haya mas hende na e museo pa diversidad."

Sra. Paula tambe a menciona di e Bon Bini Festival cu ta tuma luga tur diamars na Fort Zoutman di 7pm te cu 8:30. For di aña pasa e ta splica cu a bin cambionan nobo cu ta keda demostra varios parti di historia y cultura di Aruba. "Por bisa cu local como bishitante internacional gusta esaki masha hopi mes. Hende ta duna un bon comentario y pa e motibo ta bin cu e festival di caha cu Arthur a bin cun'e dilanti pa enfoca esaki."

Sr. Kelly a bin cu idea pa organisa un festival di caha di orgel. El a agrega cu e lo ta combina cu ambiente navideño tambe, undo cu lo tin un festival di cuminda na Fort Zoutman. "Un festival cu famia completo lo por bin y disfruta e actividad."

Durante e evento lo bay tin diferente cosnan, e museo lo ta habri y costo ta 1fl. E ta remarca cu lo tin un total di 10 caha di orgel presente 'cu lo deleita cu melodianan pa henter e publico. El a menciona algun di e caha di orgel cu lo tin manera Olga, El Porfiado, cu a ta esun mas di 100 aña, for di 1905, Solterito, Nos Ambiente y mucho mas.

Sinembargo sr. Kelly ta remarca cu esunnan cu tin mas di 100 aña ainda ta toca. "Tur e cahanan di orgel ta bay ta presente di e gran anochi, na banda di esey pa clausura lo tin e muchanan di gaita Mana Rose, pa trece ambiente navideño na e museo cultural aki."

Tin variedad di stand pa cuminda crioyo, cuminda di Pasco y cosnan dushi durante festival, agregando cu ta importante pa disfruta y siña di cultura, pero tambe pa duna aporte na cultura di Aruba 'pa por sigui trece mas actividad pa nos comunidad'.

Como hoben sr. Kelly ta splica cu for di chikito a haya interes den caha di orgel. Niun di su famia tabata toca e instrumento. "Mi mes for di chikito a haya interes. El a keda algo propio y mirando importancia di locual e parti musical di nos cultura. Mester conserva mirando cu mayoria cu ta practica of trah musica of toca, ta hende mayor di edad."

E ta bisa cu esey kiermen cu ta yega e dia cu nan no lo t'ey mas anto ken lo continua practicando y sigui cun'e asina e no bay perdi. "Pa e motibo aki nos a tuma e iniciativa pa organisa e festival pa e comunidad. Hoben y muchanan por bin disfruta por siña di locual e musica aki pa e no bay perdi."

Pa mantene e cultura aki, sr. Kelly ta bisa cu ta hibe scol pa ser conoci cun'e. Ta toca e caha di orgel den dianan di fiesta manera Dia di Betico, 18 maart y otro actividad. E ta bisa cu e ta un placer pa sigui haci'e pa asina por laga muchanan toca, habri e caha di orgel pa nan por wak con e ta funciona, e ta crea interes pa nan por siña con pa traha cun'e y toca esaki.

Bon Dia Aruba a puntra si tin interes den hobennan of e muchanan pa siña con pa toca e caha di orgel. El a bisa cu si, den siman di Aruba su art fair den cayanan di San Nicolas, nan a para cu e instrumento anto e ta bisa cu muchanan a bin wak y asina invita nan pa purba toca un rato. "E interes t'ey, pero natural ta cu tin cu duna nan chens pa siña di dje pa nan por sigui cun'e."



Ernst Mohamed a renuncia como presidente di Camara di Comercio

ORANJESTAD – Ayera tardi presidente di Camara di Comercio (KvK), Ernst Mohamed a anuncia su retiro den e funcion aki. E posicion aki ta wordo asumi temporalmente -te ora cu tin eleccion di un directiva nobo na januari- pa e hoben empresario Kawish Misier, kende ta vice-presidente KvK.

Esaki a sosode tres dia despues cu minister Otmar Oduber a expresa su diferencia cu KvK su propuesta -expresa den un comunicado di prensa- caminda nan ta propone pa gobierno introduci un sorto di belasting pa cobra riba e servicio di recogemento di sushi y desperdicio di Serlimar. E propuesta aki di KvK ta inaceptabel pa e mandatario y pa gobierno.

Sr. Mohamed a laga sa cu su decision no tin di haber cu e diferencia di opinion cu por a surgi cu e mandatario; y menos cu problema interno cu por surgi den seno di KvK. Sino cu e tabata un decision cu e tabata evaluando fei basta tempo pa asina dedica su mes na su actividad comercial y su famia.

El a reconoce cu internamente nan por tin nan diferencia di opinion, pero ora cu nan ta sali afo pa bin cu un propuesta of defende nan posicion, como gremio comercial nan ta sali como un board. Tampoco sr. Mohamed no por compronde fei unda a sali loke e mandatario a yega di expresa cu e no tabata sa di e comunicado cu KvK a divulga dialuna ultimo. Simplemente sr. Mohamed a indica cu como presidente di e gremi aki, e ta na haltura di cualkier decision di KvK.

El a lamenta si cu e tipo di discusion aki a wordo haci publico. Mientras cu e mandatario por a sigui reuni y delibera cu KvK riba nan diferencia di opinion, prome cu el a bay prensa. Segun sr. Mohamed den e caso aki KvK ta bin cu advies. Mientras cu gobierno ta esun cu ta bin cu e decision final. El a bisa cu den pasado a yega di sosode mesun cos te hasta cu e mandatario aki; pero na final gobierno, ta esun cu ta hiba maneho di nos pais y gobierno ta esun cu ta dicidi.



Fundacion di Rancho mester di fondo pa proyectonan socio-cultural den Rancho

ORANJESTAD – Fundacion Rancho cu recientemente a celebra 2 aña di nan Centro di Actividad, mester di fondo pa por ehecuta diferente programa den e bario tan compleho socialmente aki.

Presidente di e fundacion, Clifford Rosa a declara na Bon Dia Aruba, cu e balans cu el a duna di e dos aña di existencia di nan centro di actividad pa uno positivo. Pero nan no ta suficiente ainda pa loke nan por sigui organisa den dje. Pero pa yena tur expectativa unico cos cu nan tin mester ta di fondo.

Sr. Rosa a referi na tur actividad cu nan a logra organisa durante e dos aña di CAR. Sinembargo ya caba nan tin un par di luna hopi keto. Nan ta na spera di un decision pa ricibi fondo pa nan por sigui cu proyectonan cu ta necesario no pa Rancho so, sino pa tur bario. Apesar di e limitacion di fondo nan ta percura pa organisa cierto actividad. Esaki danki cu e fundacion aki por a adkiri algun entrada den diferente forma. Pero nan no ta suficiente pa e fundacion aki cu tin 8 aña di existencia por draai debidamente. Den cuadro di e celebracion aki nan a duna un reconocimento na un studiante di IPA cu tabata stagiaire na fundacion Rancho. Tambe e fundacion a otorga un regalo na difunto Ski su yiu homber Riky. E fundacion lo sigui percura pa yuda Riky den diferente desaroyo como deportista. Nan ta pidi comunidad pa sigui yuda den e causa nobel aki. “Nos tur ta vulnerabel.” Pero e ta haya cu unda nos por yuda pa ta menos vulnerabel y ta mas activo, creando mas oportunidad ta mas cu bon bini.



Centro di actividad y union

E sede di e centro di actividad di Rancho ta un cas familiar cu a bira multi funcional, ya sea como centro di informacion y cultura, galeria di exposicion, tayer, etc.. Nan deseo ta cu e centro aki por bira e epicentro di actividad pa tur e comunidadnan diferente cu nan tin den e bario di Rancho. “Esaki ta locual sigur nos ta desea di mira sosode mas,” e di. E ta wak cu ainda no tur habitante di Rancho ta consciente di e balor y importancia di un centro di actividad den seno di nan propio bario. Nan ta evaluando kico ta e motibonan pa kico ainda nan no a integra y forma parti di nan centro di actividad.

Un aspecto eventualmente tin di haber cu e variedad cu tin den cultura debi na e diferente nacionalidad cu tin den e bario aki. Sr. Rosa a bisa cu nan ta buscando e formula pa combina tur esey. Fundacion Rancho kier duna tur oportunidad pa crea e sinergia entre e diferente nacionalidad. E ta haya cu esaki ta posibel pasobra Rancho semper tabata un bario multi cultural unda diferente nacionalidad semper a sa di biba hunto di un atmosfera harmonioso. Pero e no por compronde kico ta sosode cu actualmente ta dificil pa logra e sinergia aki.

Sr. Rosa ta señala cu tin un problema social enorme, no solamente pa loke nan a wordo caracterisa como Rancho. Pero tambe nan tin dificultad pa crea un union di diferente nacionalidad. E ta kere cu centro di actividad di Rancho t’ey pa sigui traha pa fortalece e lasonan di union aki. Aña pasa pa nan cera nan aña di actividad nan a organisa Dia Internacional di Inmigrante cu e participacion di agrupacion musical Strea di Bario, y mas actividad. E idea di nan ta di organisa e actividad aki tur aña pa tur hende por bin hunto, no solamente di Rancho sino di otro barionan, y asina intercambia y disfruta. Pero tambe expone te hasta aspectonan di nan propio cultura.



BONDIA ARUBA

Unico fluitista Arubiano, Anouk Balentina:

‘E fluit pa mi ta un instrumento cu ta duna color’



ORANJESTAD - Fluit ta e instrumento mas antiguo cu e mundo conoce, e ta un instrumento musical di biento, y e ta un instrumento cu ta haya den tur cultura.

Sra. Anouk Balentina ta un persona Arubiano cu hopi talento, e ta e unico fluitista na Aruba, el a gradua como hurista y su tempo liber e ta dedica na su musica. El a cuminsa na e mundo musical ora e tabata chikito y su tata a traha fluit cu un mata di papaya.

Ora e tabatin 11 aña el a haya su prome fluit, desde cu e tabata chikito el a scucha musica clasico y esey a hala su atencion pa el a cuminsa toca e fluit y toca nota cu un buki. El a bay les cu e Albin Navas, pero ya sra. Balentina tabata un mucha muhe mas avansa cu e grupo di e les.

Sra. Anouk ta bisa cu e fluit pe ta un instrumento ‘cu ta duna color’, e toke di alegria. Manera el a bisa, e ta un hurista, e parti pa combina trabou y ta mama di dos yiu y tambe e fluit ta un hopi dificil, pa motibo cu un fluitista mester practica, si e persona no ta practica bo no lo haya e perfomance cu bo mester. El a yega di toca den varios evento, manera na misa di Pasco na luna di december, misa protestant of misa catolico.

El a bisa cu ora e ta toca musica, e mente ta den musica, e persona ta scucha e musica y e por hala rosea, e rosea no ta bin di su pulmon, sino di su alma.. Anouk tin su profesional fluit Powell Signature Serves, y esaki ta unico den Caribe. Su artistanan faborito ta Emmanuel Pahud y Nestor Torres. Na dos momento den su bida, el a haya problemanan cu salud, pero esey ta dos motibo grandi pa e lo por sigui cu loke mas e ta gusta, haci e fluit, den e momentonan ey el a bisa cu den tempo aki e ta toca miho cu nunca, e ta considera cu fluit ya ta forma parti di su curpa.

Awendia e muchanan no tin hopi interes pa e musica, e mayoria ta gusta ta riba e tecnologia, iPads, smartphone. Anouk a bisa cu tempo cu e tabata bay scol, e muchanan a haya les di musica, pero esey no ta pasa mas, e docentenan tabata siña e notanan musical, e instrumentonan, nan tabata tin un motivacion, pero e cultura a cambia, e tempo a cambia. El a duna un mensahe cu e personanan mester cuminsa incorpora e musica na scolnan pa e muchanan, Aruba tin hopi persona cu talento, personanan profesional cu



nan kier haci proyectonan di musica, pero nan mester di un empuhe cu no a ricibi di un instancia, te ainda. Les di cantamento tambe ta hopi importante, e solo echo cu e mucha ta haya un conexion cu e musica y riba e tecnologia di awo e ta haci un diferencia hopi grandi.

El a haci su ultimo presentacion den e Congresonan di Pastoornan Catolico y tambe el a compaña e Project Orkest di Corsou na Cas di Cultura.

E Arubiano di awendia mester involucra un tiki mas cu e persona cu tin talento y por siña otro hende. Sra. Balentina ta e unico fluitista na Aruba cu lo por contribui cu e cultura, musica, cu lo bay laga un herencia hopi importante, pa motibo cu e ta aporta su talento pa resalta e pais na nivel mundial.



Biblioteca Nacional Aruba creando aliansa internacional

ORANJESTAD – Directora di Biblioteca Nacional Aruba (BNA), Astrid Britten a declara na Bon Dia Aruba cu el a participa na augustus ultimo den e conferencia di Directornan di Bibliotecanan Nacional rond mundo, na Kuala Lumpur (Malaysia). Esaki a tuma luga den mesun siman cu e Congreso Mundial di Informacion (WLIC - World Library Information Congress) di e Federacion Internacional di Asociacion di Bibliotecanan (IFLA-International Federation of Library Associations) a wordo celebra.

Sra. Britten a cualifica su asistencia den e World Library and Information Congress como un experiencia hopi grandi, mirando cu esaki a tuma luga den continente Asiatico, unda mas cu 3 mil 500 bibliotecario rond mundo a bin hunto den e evento aki. Topico interesante a keda discuti manera e Vision Global pa Bibliotecanan y tambe e obhetivo nan di desaroyo sostenibel. Crea biblioteca fuerte pa sigui construi sociedadnan culto, alfabetisa, informa y sociedad participativo. Esaki tambe ta e focus di e Vision Global cu ta un iniciativa di e Federacion Internacional di Asociacion di Bibliotecanan, unda ta enfoca riba colaboracion y ta encurasha creatividad pa nos por tin sociedadnan participativo

El a declara na e matutino aki cu un aspecto positivo di e asistencia na e tipo di evento aki tin di haber cu e cantidad di informacion cu ta wordo duna y unda nan por wak practica di otro pais tambe. Un aspecto clave ta esun di crea aliansa y cooperacion cu diferente partner.

“Esey mester ta e palabra magico y importante den esaki... Hunto bo por logra hopi mas cu abo so”, el a di.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Kenna Hernandez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia

Editorial

Aruba excepcion di ley di naturalesa

Awa ta core bay ariba...

Mayoria di nos poblacion a consumi nan alma den e ultimo dianan. Logicamente e departamento gubernamental encarga cu mantene e parti di caretera y nan alrededor ta haya critica di tur banda. Y finalmente e ministro encarga mes a dicidi cu ta basta y cu e no ta acepta e situacion aki mas. Si ta pa nos, e por a actua prome caba, pero nos ta comprende cu e kier a duna e responsabelnan un fair chance pa nan mes pone orden, loke obviamente no a tuma luga.

Den esaki el a pone e prome responsabilidad cerca e compania di exterior cu a gana e bid pa e proyecto. Segun e ministro a declara, a firma un contract cu no ta contempla fase separa, cu un evaluacion periodico, pa por conclui cierto trabao na satisfaccion di ambos partido y pa despues continua cu e resto di e obra. Nos no ta duda di e palabranan di e ministro, pero nos ta cuminsa duda seriamente den e capacidad necesario di conocimento y experiencia pa maneha e tipo di proyecto aki. Pa cualkier laico, mayoria di nos, cu a yega di traha, of laga traha un cas, sa cu tin asunto cu bo mester conclui cu inspeccion prome cu bo por sigui. No ta e mesun servicio publico aki mester bin controla si bo fundeshi ta cumpli cu e normanan estableci? No ta despues cu nan duna nan aprobacion, bo por sigui traha? Anto ora bo yega ringbalk, nan no ta bolbe bin inspecciona? Of nan ta warda bo pone e dak prome pa despues bisa bo pa kit'e y drecha e murayanan prome? E cosnan aki no ta common sense?

Mayoria di nos nunca a mira un instituto o universidad tecnico di paden, pero ata nos tur ta comprende esaki? Anto awor bo kier bisa nos cu e ingenieronan aki a sinta na mesa y a yuda firma un contract unda no ta posibel pa atende e contratista riba problema durante e proceso? Mester tin un hende responsabel pa e idiotez aki.

Di otro banda, y no pa disculpa e tecniconan den e asunto aki: nan no tabata nan so. Nan tabatin acompañamento di hurista, por ta di gobierno mes o talbes hurista contrata externamente, cu mester a atende e asunto aki na un manera drechi pa nos, pasobra finalmente ta trata di nos placa y no di e ministro(nan) envolvi den e asunto. Simplemente bisa, nos mester kere cu e huristanan involucra tabata di un nivel asina bao pa loke ta nan conocimento di e tipo di contract aki, cu nan a bay di acuerdo cu un convenio asina desfaborabel pa nos pais? O por ta cu tabatin otro interes(nan) cu tabata hunga un papel den esaki? Nos ta spera cu e ministro actualmente encarga cu e cartera di infrastructura ta move te ultimo piedra pa haya sa ta kico a bay malo den e asunto aki, cu aparentemente ta bay costa nos bastante mas placa compara cu loke tabata presupuesta na inicio.

Pero den cierto sentido tambe e servicio gubernamental envolvi ta carga responsabilidad. Kico a bay malo, o laga nos haci e pregunta di otro manera: kico nan a keda sin haci den preparacion di e proyecto, hasta prome cu nan a sinta cu e contratista? Nos a consulta un ingeniero di hopi experiencia cu cincuenta aña pasa tabata coresponsabel pa ehecucion di e tipo di proyecto aki na DOW. Nos a comprende cu e trabao cu aparentemente no a haci ta cu un ingeniero mester a studia e mapanan topografico na oficina prome cu e eventualmente a bay den field pa observa e situacion. Cos cu no a sucede, pasobra despues e propio director tabata gaba prensa cu el a manda busca un ingeniero specialisa di Hulanda pa bin para na rotonde na Cumana pa bis'e kico e mester haci. E ingeniero cu na oficina mester a studia e situacion mester a informa e director kico tabata e problema y ki opcion tabatin disponibel. Cu no tabata hopi pasobra un mucha di scol basico por para ey y ripara cu e awa no por bay pariba, ni pazuid, ni pabao, ta panort so e por bay... Contrario na loke ta e impresion di cierto di nos ingenieronan, por lo menos esey ta nos impresion, cu e leynan di naturalesa no ta aplicabel na Aruba y cu awa sa core bay halto, ta keda comproba cada biaha atrobe cu nos lamentablemente no ta excepcion den e mundo aki y cu cerca nos tambe awa ta core mescos cu na otro parti di mundo...

Prueba di e problema mas general di conocimento y experiencia ta cu hopi tempo prome cu e proyecto di e ringweg a surgi, nos por a observa na un cantidad di luga riba nos isla cu e aspectonan basico aki di control y maneho di awa aperentemente no ta pertenece na e know how di e departamento. Nos por menciona e situacion actual na Pos Chikito, pa cual a adverti di antemano, pero nan sa miho... E problema na e rotonde dilanti Wendy's ta otro ehemplo di djis traha bay, haci manera awa no sa yobe aki. Hasta cuando...

Brasil: Bolsonaro ta aumenta bentaha riba Haddad te casi 30%



(Infobae/Terra.com) – E candidato ultra derechista, Jair Bolsonaro a logra aumenta su bentaha riba su rival progresista Fernando Haddad te casi 30 punto di porciento, segun un encuesta divulga pa DataPoder360 ayera, diabierna. Faltando poco mas di un siman pa Brasil su ciudadanonan bay urna atrobe den e segundo buelta di eleccion presidencial, e agencia encuestado a yega na un score di 64% di persona entrevista cu a bisa di duna nan voto na e candidato conservador.

Un encuesta di e instituto Ibope di siman pasa ainda tabata duna un preferencia di 59% pa Bolsonaro y a confirma asina su posicion di faborito den e segundo buelta di eleccion, aki un siman.

Den e encuesta di DataPoder360, e candidato Fernando Haddad di Partido di Trahador (PT) di Lula da Silva a logra solamente 36% di e preferencia di e encuestadonan. Den e encuesta di DataPoder360, haci dia 17 y 18 di october, e siman aki, solamente 3% di esunnan encuesta a indica cu nan no sa ainda pa ken nan ta bay vota. 9% ta registra como voto blanco o no valido.

Remarcabel ta cu Bolsonaro no a participa den ningun debate oficial na television, prome pa motibo di ta den hospital despues di e atake unda el a ricibi un puñalada serio na su abdomen, y despues pasobra el a opta pa no haci'e tampoco den e segundo buelta contra su rival Haddad.

Mexico: A desmantela red di corupcion cu alimento pa Venezuela

(NTN24/) - Procuraduria General di Mexico a informa diahuebs cu a desmantela un red di empresa particular Mexicano, cu tabata cumpra alimento di calidad abao, pa bende esaki despues cu gobierno di Venezuela, cu tabata distribui esaki a traves di e asina yama Comite Local di Alimentacion y Produccion (CLAP).

E encargado di Subprocuraduria Specialisa den Investigacion di Delincuencia Organisa (SEIDO), Alonso Lira, a splica cu nan a habri un investigacion ora a detecta operacionnan inusual di personanan dedica na benta di alimento basico y cu a obtene recurso publico Venezolano, proveniente di e programa gubernamental di ayudo menciona (CLAP).



Lira a indica cu e evidencia aporta pa e investigacion lo ser comparti cu e autoridadnan competente na nivel internacional,pa continua e cooperacion den e lucha contra labamento di placa.

Tambe el a informa cu den transcurso di e investigacion a localisa 1.300 container di alimento na Mexico cu tabatin como destino final Venezuela, cualnan a keda entrega na e beneficiarionan.

Procuraduria a indica ademas cu den coordinacion cu diferente dependencia di gobierno di Mexico, ministerio publico a cera un acuerdo di reparacion cu esunnan involucra y esakinan a compromete pa haci entrega na ACNUR di 3 miyon dollar. Ademas nan ta comprometi pa no efectua ningun acto comercial mas cu gobierno di Venezuela o tercer persona, cu ta opera e envio y comercialisacion di mercancia, entre nan alimento y medicina, relaciona cu CLAP.

Peru: Hues Hinostroza aresta na Madrid, Spaña



(LaRepublica) - Di acuerdo cu fiscal Peruano Pablo Sanchez, e hues profugo Cesar Hinostroza ta deteni na Madrid, unda el a yega dia 7 di october pasa, a pesar di tabatin prohibicion di salida di Peru.

E informacion aki a keda confirma pa presidente Peruano Martin Vizcarra.

E detencion di Cesar Hinostroza a tuma luga despues cu a activa e alerta cora di Interpol riba pedido di Peru. E hues destitui, vincula na e organisacion criminal conoci como 'Los Cuellos Blancos del Puerto' a yega te Spaña huyendo di Ecuador.

E captura a tuma luga mientras tabata marduga na Peru. Presidente Vizcarra a papia tempran cu su colega Spaño Pedro Sanchez cu a confirma e aresto y a bisa tambe cu ya a inicia cu e tramitenan cu ministerio di Interior pa extradicion di Hinostroza, di regreso pa Peru.

Cesar Hinostroza a keda destitui como hues pa Congreso Peruano pa presuntamente lidera un organisacion criminal. Congreso a tarda 12 dia pa manda e documentacion cu e acusacion constitucional pa Fiscalia pa habri un investigacion preliminar. E tardanza ey Hinostroza a uza pa sali di Peru, rumbo pa Ecuador, pa despues sigui pa Europa.

E funcionario na frontera cu a yuda Hinostroza bandona e pais, Yojani Dominga Rujel, ta esposa di e parlamentario Juan Carlos Yuyen, di partido Fuerza Popular di e Fujimorinan. E tabatin antecedente disciplinario caba pa acto coruptivo den su funcion, segun husticia Peruano.

Venezuela: Produccion agricola ta bira mas y mas dificil

(LaNacion/Lapatilla) - Produci na Venezuela ta bira cada dia mas dificil, pasobra no ta logra haya simia, fertilisante, fungicida, tampoco piesa pa vehiculo, y mucho menos pa tractor, ni e resto di material cu mester pa produccion agricola.



E advertencia aki a ser duna pa presidente di Fedecamaras Tachira, Daniel Aguilar, cu ademas ta detaya cu tampoco tin capacidad pa produci galiña, webo, carni di porco, pasobra no tin alimento concentra di calidad pa haci e inversion ey y pa por tin un e produccion cu por cubri parti di e consumo di e pais.

Na e situacion aki por añadi e problema di electricidad y suministro di gasolin, e filanan na banco pa ricibi loke e banco por duna, pasobra no tin movimento di biyete, loke ta mara man na momento di cumpra, bende o haci cualkier transaccion comercial, e representante di Fedecamaras a bisa.

Tambe el a conta cu na Tachira como 95% di e sector di construccion ta paralisa. Lo unico cu ta move ta loke gobierno mes ta maneha den e proyecto Mision Vivienda, pero cu tampoco ta cumpli cu e metanan, segun Aguilar. "Mirando e situacion dificil di e pais, pa ningun hende ta un secreto e escasez y desabastecimento cu a surgi como consecuencia di e politica kiboca di gobierno nacional." Den su vision, gobierno ta sigui tuma decision unilateral, sin tuma na cuenta e consulta tripartiet cu sindicato y gremionan empresarial, loke solamente a causa mas deterioro economico.

Bolivia: A uza 224 tonelada di foyo di coca pa traha abono organico

(Infobae/Debate.com) – Bolivia a destina 224 tonelada di blachi di coca ilegal, cu a ser confisca desde luna di mei e aña aki, pa elabora abono organico y pa realisa investigacion cientifico, un fuente oficial a informa. E coca cu a ser confisca na diferente departamento di e pais y a ser reserva den e deposito di e entidad pa usa pa abono, asina e hefe di Unidad di Comercialisacion di Direccion General di Coca y Industrialisacion (Digcoin), Jose Luis Saavedra, a bisa.



E funcionario a menciona cu e coca, principal componente pa fabrica cocaina, a ser intercepta entre e centronan di produccion y e ruta pa e mercadonan" of di e mercadonan pa otro destino nan nivel interdepartamental.

E blachi di coca, recolecta den saco di varios tamaño, lo bay na e planta di e Empresa Strategico di Produccion di Abono y Fertilisante (EEPAF) , situa na La Paz y region central di Cochabamba, Saavedra a sigura. Pa su traslado, un notario publico ta registra prome e cantidad di blachi di coca cu lo bay transporta y despues lo bay vigila, hunto cu funcionarionan di Vice-ministerio di Coca, cu e confiscacion ta yega te na e planta di procesamento di fertilisante, di manera cu tur cos lo bay transparente. Segun e informacion proporciona pa Digcoin, 8% di e total di coca cu a ser confisca, 40,6 tonelada, lo bay destina na e investigacion academico relaciona cu elaboracion di fertilisante organico, na un universidad di sur di e pais. Legislacion Boliviano ta dispone cu coca ilegal cu a ser confisca, mester destina como prioridad na elaboracion di fertilisante y pa investigacion cientifico.

Ecuador: Expulsion di embahador di Venezuela



(NTN24/LaPatilla) – Diahuebs ultimo gobierno di Ecuador a expulsa Carol Delgado, e embahador di Venezuela, despues di comentario ofensivo di ministro Venezolano Jorge Rodriguez contra presidente Lenin Moreno. Delgado a haya 72 ora pa bandona e pais. "Republica di Ecuador no lo tolera ningun muestra di falta di respet pa su autoridadnan. Sin embargo, Ecuador, fiel na su principionan democratico y humanitario, lo continua brindando asistencia na e ciudadanonan Venezolano cu ta drenta e pais, contribuyendo cu un esfuerso economico y social significativo pa proteha nan derechonan humano", un comunicado publica pa ministerio di Relacion Exterior y Mobilidad Humano a bisa. "Ecuador ta convocando eencargado diAsunto di Ecuador na Venezuela pa mantene consulta", e comunicado ta conclui. Secretaria Nacional di Comunicacion, mediante su hefe, Andres Michelena, a bisa cu e declaracionnan di ministro di comunicacion Venezolano, Jorge Rodriguez, ta demostra cu e socialismo mas corupto, asesino y mentiroso di siglo XXI ainda ta bibo na Venezuela, provocando e migracion masal mas grande di historia di su ciudadanonan, causa pa e nefasto gobierno di sr. Maduro. "Rodriguez ta di e Venezolanonan cu ta causa berguensa na e migrantenan cu Ecuador, di su banda, ta brasa y cuida, solidariamente, contrario na loke e gobierno iresponsabel di Maduro no ta haci. Pueblo Venezolano tabata obliga na un exodo pa indolencia di nan autoridadnan." Tambe Michelena a indica cu un miyon Venezolano a pasa den Ecuador, 300.000 a keda y 60.000 ta traha na Quito.

Uruguay: A ser aproba ley integral pa persona 'Trans'

(Infobae/ElClarin) – Camara di Diputado di Uruguay a aproba diahuebs pasa e Ley Integral pa Personanan Trans, un ley cu ta establece medidanan pa combati discriminacion y pa avansa den e garantia di derechonan humano, manera e acceso na trabao, vivienda y operacion di cirugia, cu awor lo keda decreta pa gobierno. Despues di a haya apoyo di Senado, e Camara di Diputado a duna luz berde pa e ley, cu 66 voto di 88, no solamente di e representantenan di coalicion gubernamental Frente Amplio, sino



tambe di oposicion. E diputado Manuela Mutti, di Frente Amplio a bisa cu e aprobacion di e ley ta haci cu 'Uruguay ta avansa no solamente den derecho, den democracia sino tambe den posibilidad di realmente tin un sociedad mas participativo y mas husto, cu e obhetivo di enfoca riba e parti mas debil'.

Prome paspoort di sexo neutral a ser emiti



BREDA – E prome paspoort di genero neutral a ser emiti na e ciudad di Breda, Hulanda. Na luga cu tin un 'M' of un 'V', indicando e sexo, lo tin poni un 'X'. E paspoort special aki ta pa e ciudadano Leonne Zeegers.

Leonne Zeegers ta un persona cu su sexo no por a wordo determina na momento cu el a nace na aña 1961. Zeegers a wordo declara e tempo ey como masculino, cual a bin a base di e asina yama spirito di tempo of zeitgeist. Na 2001 Zeegers a haci un cirugia pa por haya un vagina, pero e sexo ey aparentemente tambe ta inapropia.

Infraccion den bida priva
Comienso di e aña aki, corte di Limburg a dicta cu e acta di nacemento mester wordo ahusta.

E sentencia ta bisa cu na e parti unda ta ser menciona cu 'e sexo no por wordo determina', mester wordo cambia y haya un sexo sino tin un violacion of infraccion di e bida priva, cual ta un derecho di autodeterminacion y e autonomia personal di e persona.

Zeegers a cuminsa 10 aña pasa cu su lucha pa haya un paspoort cu ta sexo neutral. "E mencion di 'muhe' no a sinta bon. E ta huridicamente mara na un realidad cu no ta existi ya cu naturalesa mes a trecemi na mundo cu un sexo neutral."

No pa tur hende
E echo cu Zeegers a logra di haya su paspoort sexo neutral, no ta nifica cu ken cu ta lo por haya esaki awo.

"Na e momento aki e no ta regla pa ley ainda. Corte a duna su sentencia pero e ta keda awo den man di legisladonan y gobernantenan pa regla esaki den caso cu tin mas hende cu ta desea un paspoort mes cos." Na e momento aki tur otro persona cu kier cambia nan paspoort pa uno di sexo neutral, lo mester hacie via corte.

COC, e grupo cu ta bringa pa derechonan di e personanan intersexual ta contento cu e resultado y victoria personal di Zeegers. "E ta un wake-up call pa e gobierno cu nan mester hacie posibel pa tur hende tin nan sexo corecto poni riba documentonan oficial."

Segun e organisacion di COC, alrededor di 4 porciento di Hulandesnan no ta sinti nan mes 'na cas' bou di e categoria 'homber' of 'muhe'.

Combersacionnan andando cu gruponan pro y contra di Zwarte Piet

ZAANDSTAD – E municipio di Zaandstad ta den combersacion cu 10 organisacion cu kier bay manifesta na e gira nacional di Sinterklaas dia 17 di november. Segun un vocero di e municipio ta declara na e fuente AD, a trata aki di gruponan cu ta tanto pro y contra di Zwarte Piet.

Tres organisacion, tur di nan pro Zwarte Piet, a indica oficialmente na e municipio cu nan ta bay manifesta. "E combersacionnan aki tin un solo obhetivo y esey ta pa wak si por yega na acuerdonan sin cu e muchanan ta keda afecta", e vocero di. E municipio di Zaandstad a busca contacto tambe cu 'organisacionnan cu nos ta kere cu tambe ta bay manifesta'. "Algun di nan kier papia, otro nan no." Gruponan cu kier combersa, tin te cu 3 dia prome cu e evento nacional, pa sinta cu e municipio.

E alcalde Hamming a duna di conoce anteriormente cu e protestnan ta permisibel durante e yega di Sinterklaas, semper y cuando no ta molestiando e muchanan. Aña pasa tabata casi un caos na Dokkum pa motibo cu manifestantenan cu ta pro a blokia e caretera A7 pa asina blokia esnan cu ta contra di drenta.

E medio di comunicacion NTR, kende ta responsabel pa e cobertura via television di e gira nacional di Sinterklaas a dicidi cu apart di e 'Roetpiet' of 'Schoorsteenpiet', lo tin e tradicional Zwarte Piet presente. E intencion ta keda pa solamente keda uza Roetpiet of Schoorsteenpiet segun



un vocero ta indica. "Nos a cuminsa cu un desaroyo cu no kier continua, cada aña algun Roetpiet mas acerca."

Un di e nuebe comitenan di Sinterklaas na Zaandstad a retira for di e evento despues cu a keda divulga cu lo ta haciendo uzo di e Roetpiet.

10 aña di prizon y TBS pa homber cu a tira un peaton



GRONINGEN – E homber Azim A. a ser condena na dies aña di prizon y TBS obligatorio. A. di 21 aña tira un studiante aña pasa sin ningun motibo. Syndey Ruiter di 21 aña di edad a keda paralitico y ta awo den un rolstoel.

Ministerio Publico a exigi 12 aña y TBS cu tratamento obligatorio pa e intento di asesinato. Hues no a considera cu A. tabata intencion di mata Ruiter y a condene pa intento di homicidio involuntario.

A. hunto cu 2 amigo mas a para e studiante riba caya riba e anochi di 15 di october 2017, A. a tira riba Ruiter y despues a ripiti esaki pa 4 biaha mas ora e victima a purba di huy riba su bais.

Despues di e sucedido, A. a bisa un persona cu loke el a haci a sinti bon, 'manera cu bo ta tira un paharito den cielo'. Tambe el a bisa despues cu e lo kier bay hospital 'pa caba cu e trabou y pa asina e testigo no papia nada'. Mas aleu, A. a haci e arma cu el a uza limpi den e badje di su yiu recien naci. Durante e huicio A. no a bisa nada. Corte a lamenta e echo cu di ningun forma el a duna e motivacion tras di su acto.

A. lo mester bay paga Ruiter daño na un balor di casi 370 mil euro, cual ta mas o menos 1 tercera parti di e 930 mil euro cu e victima a pidi. A. a keda sentencia tambe pa otro delitonan. El a maltrata su ex pareha na 2016 y den e mesun aña e tabata involucra den un bringamento na Zuidlaren.

Plan pa atraca mashin di ATM



WILLEMSTAD – Servicio di inteligencia di polis na Corsou a haya sa cu tin un grupo awo canando rond cu e intencion pa bay rementa mashin di placa pa asina por coy e lachinan di placa y bay cu ne.

Den pasado na diferente ocasion a yega di habri e mashinnan di placa pa asina por a saca e lachinan yena cu cen bay cu ne, segun Vigilante Korsou ta raporta. E fuente ta sigui bisa cu tras di otro tabata logra di habri e mashinnan di placa rond Corsou. Tabata corta e portanan y hasta tin biaha tabata sospecha cu tabatin yabi pa habri e porta pa asina por a yega na e placa. Despues cu a sistema di vigilancia a ser mehora, esaki a bin stop.

Ya pa un par di tempo tin un grupo cu ta cana cu e idea pa rementa e bancomaticonan pa asina por yega na e placa. Ta un sistema cu ultimamente ta ser uza masha tanto mes na Hulanda. Ta presenta den oranan di marduga na e mashinnan di placa unda ta explota esaki pa asina yega na e lachinan di placa y ta coy esakinan bay cu ne. Na Corsou aki tambe a trata di haci esaki pero no a logra.

Segun Vigilante, tabata e aña aki mes dia 23 di mei cu algun suheto a cuminsa haci e tramitenan pa rementa e mashin di placa na altura di Arco Iris. Accion rapido di polis a pone cu esnan cu a trata di haci esaki a core bay. Eynan a bin topa cu varios slang y tambe cilindernan cu tabata bay wordo uza den e explosion. Sigur e servicio di inteligencia di Cuerpo Policial Corsou ta na altura di e echo aki y ya a cuminsa tuma accion pa evita cu esaki por tuma luga. Polis no ta exclui e posibilidad cu kier bay haci uzo di e vuurwerknan cu a ser horta pa trata di haci nan pensamento den realidad esta di explota bancomatico. Ta trata di explosionnan sumamente peligroso, e informe di Vigilante Korsou.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Apartamento na
Paradera Villa Park
Inf. whatsapp 567 4161
Tel. 567 1043 -567 3798

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

TA BUSCA
hende pa laba tapijt
y polish vloer
Tel.593 0040

TA BENDE
Hyundai Getz 2007
bon condition, full maintenance
AC/ Standard
awg.6.500 (O.B.O.)
Tel. 745 0440

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento,
plumbing tuberia, chapi, limpieza
di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

TA BENDE
Cuminda Criollo
calco stoba cu arroz y banana,
comcomber stoba cu rabo
Deja Vu Cafe & Lounge
Cayena Mall Caya G.F. Betico
Croes 22
Tel. 561 1089

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
The Swing Barber Shop
solicita barbero con experiencia
laboral pra trabajar por silla.
yama al
Tel. 563 8711

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San
Nicolas di 3 camber y 2 baño
Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA BUSCA
un metsla, carpinte,
tegelzeter
Tel. 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di
coriente di cas, meter apart,
water heater, ac, etc)
Tel. 565 6638

TA HUUR
Siman 47 na Tropicana Resort
nov. 25 te dec. 2
$675
Contact Ruth
Tel. 568 4241 / 584 8747

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na
San Miguel 5 minuut for di hotel
area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
Delivery driver that's customer
friendly needed for a busy com-
pany. Reply to
info@groceriestogoaruba.com

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Handyman
si mester ayudo yama awo
Mantencion, carpinteria, welder
y verf
Tel. 630 9246

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BUSCA
Compañia con pronta fecha de
apertura solicita un barbero y
una peluquera preferible que
tenga experiencia para trabajar
con niños. Intersados yamar
Tel: 741 1917 /641 0683

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
Un Terreno propiedad di
801 m2 na Salinja / Moko pa
Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
Cadilac Escalade preto
aña 2007 prijs $10,900
Tel. 739 9191

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

TA HUUR
Apartment den vecindario di
Pos Chiquito, full muebla
pa max 2 persona
Tel.592 6657

TA BENDE
gordura di mushroom, bo
cumpra 10 saco nos por de-
levery Fls.7.50 pa un
Tel.594 2380

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Auto Suzuki SXK 2009 airco,
alarm. Pw wind. cd player 5 spd
cu keuring y number paga full
aña Prijs 6500
Tel.733 4448

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR
1 apartment full muebla camber,
baño, cushina y sala. Entrada
priva Fls.850 pa luna, coriente y
awa apart. Madiki
**Tel : 593 0769 / 583 2034/
593 3514**

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

Clyde Harms:

Musiconan di La Cuadra Venezolana a yega Aruba

ORANJESTAD - Ayera tardi Nicaulis Alliey y su casa José Angel Escalona di La Cuadra Venezolana a yega Aruba for di Chicago pa cumpli cu nan compromiso cu Arubaanse Kunstkring pa duna un concierto den Cas di Cultura, diadomingo mainta 11or. Awe, diasabra, e otro dos musiconan di e cuarteto lo yega Aruba.

Nicaulis y José tabata super contento di ta bek na Aruba caminda nan a yega di actua mas di tres biaha y caminda nan a forma hopi amistad. Nan a puntra pa Padú Lampe kende nan ta admira como gran musico desde cu nan a conoce personalmente nuebe aña pasa. Nan ta spera di mir'e y dun'e un abraso fuerte.

Desde cu La Cuadra Venezolana a toca aki na 2010, e bida di José Angel y Nicaulis a experencia hopi cambio personal y crecemento profesional. Jose Angel a haya su Licienciatura den direccion di orkesta na Universidad del Zulia dirigiendo e orkesta sinfonico di e estado Falcon na Corona 2012.

Nan a casa na 2013y un poco luna despues nan a muda pa Merca, caminda Nicaulis a asisti Universidad di Nebraska y a logra su Doctorado di Musica2016. Actualmente nan ta biba na Chicago cerca di e ruman homber di Nicaulis cu tin hopi aña ta eherce su oficio di Medical Research aya.
Recientemente La Cuadra Venezolana a reuni na Chicago pa prepara nan mes pa e concierto na Aruba.

Bon bini na nos isla, Nicaulis y José Angel. Nos ta ansioso pa topa La Cuadra Venezolana diadomingo mainta 11or, na Cas di Cultura pa scucha boso interpretacion unico di musica Venezolano y Latino Americano. Pe esunnan cu no sa, e entrada ta costa 35 florin pa adulto, 15 florin pa mucha. Miembronan di Kunstkring ta paga 30 florin.



Na Aeropuerto Reina Beatrix , Nellie Aal y Yvonne Lacle-Dirksz, na nomber di Arubaanse Kunstkring a yama bonbini na e dos musiconan di La Cuadra Venezolana, José Angel Escalona y su casa Nicaulis Alliey, cu a caba di yega for di Merca.

Carchinan di entrada ta obtenibel solamente na Cas di Cultura prome cu e concierto.

Conseho di Minister a haya presentacion di Monumentenfonds







ORANJESTAD - Diamars ultimo Conseho di Minister a haya un presentacion, den cual representante di Fundacion Monumentenfonds Aruba a duna un bista di e trabaonan cu nan ta haciendo pa conserva e pasado pa nos futuro.

Monumentenfonds a duna un bista di e proyectonan cu nan ta trahando riba nan actualmente manera e renobacion di Uncle Louis Store na San Nicolas.

Segun un comunicado ricibi di gobierno, tambe a splica riba e 10 proyectonan cu ta den tapara pa wordo ehecuta. Ta trata aki di edificionan cu ta wordo cumpra pa Monumentenfonds, ta wordo renoba y ta haya un funcion nobo door di huur cu gobierno, NGO of sector priva. Riba e lista ta figura Steenweg 19 ex Botica Aruba, School 1888 ex biblioteca na Playa, Forno di Kalki na Rancho, Santana Hudiu Portugues, Convento Imeldahof, Vecindario di Faro di Luz na California, Pos Abou 19 Cas Tan Tin, Kerki Sero Colorado, Arubabank Caya Betico Croes y Tanki di Awa na Kibaima.

Monumentenfonds a splica tambe cu nan ta trahando cu 'revolving loans', den cual nan por brinda doñonan di casnan monumental un fiansa na interes reduci pa asina por yuda renoba y conserva e herencia cultural aki na bienestar di comunidad.

Cu e meta pa crea mas consciencia riba e importancia di conservacion di monumento na nos pais, Monumentenfonds ta organisa e evento 'Fiesta di Cunucu' y tambe e competencia di fotografia 'Wiki Loves Monuments in Aruba'.

Na fin di e presentacion ministernan di Cultura y Infrastructura a haci uzo di e oportunidad pa firma un contracto di huur pa Cas Tan Tin cu ta keda rescata y conserva pa Monumentenfonds como patrimonio cultural pa nos pais, e comunicado ta clausura.

Auto a dal den truck septico na Parkietenbos

MAHUMA - Diabierna atardi na e t-weg pa bay dump na Parkietenbos un celta a dal den un truck septico di Total Cleaning.

E chauffeur den e auto a resulta levemente herida. Daño material tabata considerabel, tanto e auto a keda full kibra dilanti y parti na banda di e truck a haya daño. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato.











Dos auto a dal den otro na crusada di Lago Heights









SAN NICOLAS - Diahuebs atardi na e crusada di Lago Heights banda di e veld a sosode un accidente entre un Mustang y un Nissan.

E Mustang, cu tabata riba su caminda di preferencia, a topa cu E Nissan cu a yega subi caminda y dal den dje basta duro.

Tabata tin persona levemente herida unda ambulance a presenta y bay cu e victima pa centro medico. Polis di trafico tambe tabata presente.

India: Trein ta pasa den multitud lagando decenas di morto

AMRITSAR – Segun reportahe di polis, por lo menos 58 persona a muri den un accident cu trein na India. E trein cu tabata bayendo e ciudad norteño di Amritsar, a pasa den un multitud di hende cu tabata na un celebracion di un festival Hindu.

E victimanan tabata para den cercania y riba e spoor di e trein pa wak un imagen di Ravana, kende ta un personahe di e mitologia Hindu. Un rato prome cu e sucedido, e imagen a wordo cendi na candela.

Un congresista y un testigo a bisa den e medionan di comunicacion Hindu cu e victimanan no a wak e trein ta bin. Tampoco nan no por a scuche ta bin debi na show di klapchi cu tabata tumando luga na mes momento. E gobierno di e estado di Punjab cu ta keda na Amristar a anuncia un dia di luto estatal mañan. Modi, e prome minister di e pais a bisa riba su account di Twitter cu e evento tabata un tragedia nacional. E ta manda su condolencia pa famianan di e victimanan. Tambe e prome minister a manda reserva un suma di placa pa yuda e familiarnan di e fayecidonan.



18 persona aresta pa morto di periodista Khashoggi



(NOS) - Arabia Saudita a confirma morto di e periodista Jamal Khashoggi. Na mes momento ta anuncia cu a aresta 18 persona.

Segun fiscal, e resultadonan di e prome investigacion ta mustra cu e morto di Khashoggi ta bin despues di un disputa entre e periodista y varios persona na e consulado di Instanbul. E personanan aresta tur ta di nacionalidad Saudita.

E controversia di Khashoggi a cuminsa riba 2 di october, na momento cu el a bay e consulado di Arabia Saudita na Instanbul pa obtene documentonan cu ta prueba cu e ta divorcia pa asina e por casa cu su comprometida, kende ta di Turkia. Ya caba pa algun dia tabata ser specula di varios medio rond di mundo cu lo tin hendenan cerca di un prins Saudita cu lo ta planeando e asesinato di e periodista. Na su turno, e prins a sigura cu e ta haciendo un investigacion riba esaki.

Imagennan di camara ta mustra e momento cu Khashoggi ta drenta e consulado pero no tin niun imagen cu ta demostra cu e ta sali bek. A hasta wordo bisa cu e lo a sali for di un porta di patras unda no tin camara. Gobierno Turco a raporta cu e periodista ta na e consulado y cu el a ser secuestra. Tambe tur e personanan Turco cu tabata traha e consulado a wordo manda cu vakantie di forma abrupto.

Presidente Trump a laga sa cu su haya Arabia Saudita culpabel di e caso aki, e lo trece conflictonan 'serio' cu ne. Khasoggi tabata ser mira manera un menasa pa e gobierno di Arabia Saudita, ya cu e lo tabata tin hopi informacion confidencial di nan cu lo por ta devastador. Casando cu un persona Turco, ta dune e libertad di emigra pa Turkia y haya proteccion eynan.

Migrantenan ta kibra heki na caminda pa yega Merca

TECUN UMAN – Un grupo di mas cu 3 mil persona biahando di Centro America pa bay Merca a destrui un heki cerca di e frontera entre Guatemala y Mexico.

Segun e fuente AP, a surgi di biaha un confrontacion entre e migrantenan y e grupo di polis Mexicano anti disturbio. Agentenan a cuminsa spray cu pepper spray mientras cu algun migrante tabata tira piedra. Polis a logra detene mayoria di e migrantenan cu a causa problema y a cera e heki bek.

Algun di e homber, muhe y muchanan di e caravana di hende a yega na riu Suchiate na e frontera di e dos paisnan. Otronan a purba drenta Mexico via un brug pero a wordo para door di polis.

Gobierno Mexicano a bisa cu personanan cu crusa frontera ilegalmente y wordo deteni lo wordo deporta di biaha. Ministernan di relacionnan exterior di Mexico y di Merca a reuni ayera pa papia riba e situacion y con lo atende.

E migrantenan ta bin principalmente di Honduras pero tambe di otro paisnan manera Guatemala y El Salvador. Tur ta purbando di yega Merca via di Mexico. President Trump a bisa riba su account di Twitter e siman ki cu lo stop ayudo di Merca pa Honduras y Guatemala y El Salvador si nan no ta haci esfuerso pa stop e migrantenan cu ta purbando di sali bay Merca.



'Trabao boluntario na Europa via Erasmus+ ta yuda hoben crece'



ORANJESTAD - Recientemente, 2 boluntario hoben a regresa di nan estadia di 2 luna na Spaña, na unda nan a traha cu mucha cu limitacion mental. E periodo di trabao boluntario aki a wordo organisa door di CEDE Aruba, cu subsidio di Erasmus+.

Segun un comunicado ricibi di CEDE Aruba, Erasmus+ ta un programa di subsidio pa educacion, formacion, hubentud y deporte na Europa. E ta duna hoben y esunnan cu ta traha cu hoben e oportunidad pa studia afo, adkiri mas experiencia den trabao of haci trabao boluntario.

Meta di e programa ta pa brinda mas hende posibel e oportunidad di por participa den sociedad y e mercado laboral, door di desaroya uno su habilidadnan y competencianan tanto profesional como riba nivel personal.
Asina e programa ta contribui na desaroyo social y crecemento economico sostenibel, igualdad social y inclusion.

E programa Erasmus+ ta dura te cu 2020 y ta duna diferente oportunidad, no solamente pa studiantenan. Pa motibo cu Aruba ta cay bao di Reino Hulandes, nos tambe por haci uzo di e subsidionan di Erasmus+.

Keilah Geerman (22) y Natalia Santana Noguera (21) a siña hopi y a experiencia un desaroyo personal y profesional grandi durante nan periodo na e organisacion Alba na Spaña. Tambe nan a laga un impresion excepcional pa Aruba, pa cual CEDE Aruba ta gradici nan.
Nan a habri porta pa mas oportunidad pa otro boluntarionan Arubano, cu ta bonbini pa bay traha na Alba pa 2 of 10 luna. Dentro di poco tambe lo tin oportunidad pa un forma di stage pa empleadonan profesional (job shadowing).

CEDE Aruba tambe ta enfocando pa amplia e cantidad di partner nan den Europa. E meta ta pa crea y ofrese posibilidadnan den diferente pais Europeo, entre otro trabao boluntario, intercambio di hoben y tambe 'job shabowing' pa profesionalnan cu ta traha cu hoben.





Celebracion di Excellence Awards Divi Resorts

ORANJESTAD - Divi & Tamarijn All Inclusive Hotels, Divi&Dutch Village N.V., Divi Golf Aruba N.V. y Divi Phoenix Beach Resorts a celebra nan Excellence Awards pa e di tercer kwartaal di 2018 cu e tema cultural di We Are Divi, den Alhambra ballroom.

A inicia e atardi cu e presentacion di e nominadonan pa empleado y supervisor pa e di tercer kwartaal di e diferente propiedad nan y a sigui despues cu e anuncio di e diferente aniversarionan di servicio cu compania, segun un comunicado ricibi.

Tambe tabata tin 3 baile presenta pa NLG dancers y tambe 3 area culinario, unda a presenta differente sabor nan di Caribe, Asia, Europa y Latino America.

Celebrando nan di 5 aniversario cu Divi tabata: Ana Marisol Bautista, Patrick Franssen, Enrique Quintero, Josy Puche, Fabian Bermudez, Earny Stamper, Nesely Dinzey, Alberto Robles, Maira Muñoz, Miguelina Martinez, Betsy Rivas y Arlene Leonor.

Celebrando nan di 10 aniversario cu Divi tabata: Reynante Olivar, Charles Patrick Lampe, Anne Marie Lake-Francis, Marcelino Solognier, Jorge Palomino y Ritha Saintine.

Celebrando nan di 15 aniversario cu Divi tabata tin: Rudolf de Mei, William Vicente Ore, Juan Carlos Piña y Nelson Clotilde.

Celebrando su di 20 aniversario cu Divi Aruba All Inclusive tabata tin: Maria Santana Herrera.

Celebrando su di 25 aniversario cu Divi Aruba Inclusive tabata tin: Beatriz Diosa Uribe.

Celebrando su di 30 aniversario cu The Dutch Village tabata tin: Johnny Biezen.























Bogaerts cu Red Sox rumbo pa World Series















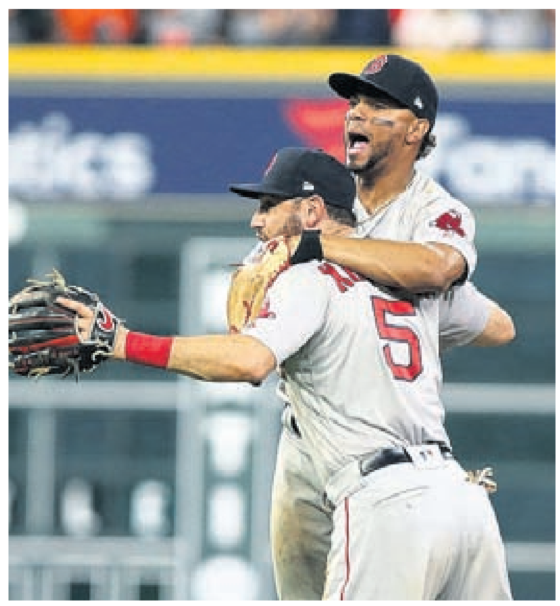
HOUSTON - Xander Bogaerts ta bay World Series, hunto cu su team Red Sox. E team a gana Houston Astros 4-1 diahuebs nochi.

Boston Red Sox a tuma un bentaha decisivo (4-1) den e semi final den play-offs.

Rafael Devers tabata e homber grandi di su team Red Sox. Den e di 6 inning, Red Sox a logra haya 3 punto pa via di Devers. Xander Bogaerts bati 4 biaha, pero no a anota puntonan pa su team.

Aña pasa Houston Astros a logra gana e titulo. Na aña 2013, Boston Red Sox a logra pa ultimo biaha pa yega e semi finals.





Delegacion di Bowling a sali pa Panamericano di Bowling na Brazil

ORANJESTAD - Diabierna anochi un delegacion di bowling di Aruba a sali rumbo pa Rio de Janeiro, Brazil, unda nan lo competi den e Panamericano de Boliche (Panamerican Bowling Confederation, PABCON).

Den e torneo aki Aruba lo wordo representa door di e cuater atletanan, cual ta Thashaina Eliza Leandra Seraus, Kamilah Dammers-Naddall, Jonathan Bremo y Valentino Jacobs.

Aki ta caminda cu ekipo masculino di Aruba lo haya nan ultimo oportunidad pa busca nan clasificacion pa e Panamericano Lima 2019, ya mirando cu ekipo femenino di Aruba a clasifica pa esaki caba. Mester remarca cu na Brazil e miho hungadonan femenino y masculino di e continente di America lo ta competiendo durante e gran competencia aki.

Ainda nos por recorda algun luna atras na momento cu Aruba su bolicheronan femenino a conkista medayanan durante di e Weganan Suramericano Cochabamba y Centro Americano y del Caribe Barranquilla cu medayanan di Oro, Plata y Brons. E competencia aki sigur lo fungi como un tremendo preparacion pa nos ekipo femenino kendenan a clasifica pa e Panamericano Lima 2019 caba. Exito na nos delegacion di Bowling y tur cos bon na Brazil.













La Fama Damas a logra triunfo riba Deportivo Nacional den prome salida



ORANJESTAD - Dialuna ultimo, AVB a duna inicio na e campeonato femenino di futbol 2018/2019, caminda diaranson anochi, e ekipo di La Fama a mira accion pa prome bes, enfrentando e hoben ekipo di Deportivo Nacional.

E wega a wordo hunga den Compleho Deportivo Frans Figaroa y a wordo dirigi pa referee principal, Rafael Vanegas, kende no tabatin mucho problema cu e wega, mirando cu ambos ekipo a hunga cu hopi respet pa otro.

La Fama a subi tereno cu Guylaine Geerman den gol, e liña defensivo a wordo forma pa Francien de Windt, Algesha Sweetnam, Rosa Montiel Escobar y Avril Maldonado, mientras cu e medio campo a wordo forma pa Nicole Garcia, Jeceline Boekhoudt, Edriana Molina y Shaquira Rodriguez.
E liña ofensivo di La Fama a wordo forma pa Yenifer Huntington y Shadira Croes.

For di prome pitaso di referee e ekipo di La Fama a busca pa tuma iniciativa den e wega caminda ya na di dos minuut y 30 seconde di e wega, e hoben delantero Shadira a avansa riba e banda drechi y pa sorpresa di tur hende, e centro ta pasa ovber di cabes di e porterio di Nacional y cay den net pa duna e ekipo di Savaneta bentaha di 1-0.

La Fama a sigui domina e accionnan den e prome tempo pa gran mayoria y tabata te na di 21 minuut cu Nacional a haci su prome atake serio riba e gol di La Fama y tambe a busca oportunidad di empata e wega cu dos tiro liber.
E gol di empate ta bin cay sorpresivamente ora cu un centro for di e banda drechi ta bay halto y pica net dilanti di portero Guylaine pa despues pasa over di su cabes y cay den net pa e wega empata na 1-1 y cu cual anotacion e prome tempo tambe a termina.

Cambio grandi
Den di dos tempo Deportivo Nacional tabatin su miho momento den e minuutnan inicial pero for di 51 minuut bay ariba, La Fama a pasa pa domina e medio campo y den e parti defensivo tabata hopi strak mes y no a permiti Nacional haci mucho cos.
A pesar di e dominio La Fama no por a yega na e gol di bay ariba y dura te na di 61 minuut cu e e volante Nicole Garcia ta deposita e bala den net despues di otro atake di su ekipo pa asina La Fama saca bentaha di 2-1.

E ekipo di Savaneta a sigui cu su dominio riba Nacional y na di 67 minuut, Yenifer Huntington ta cobra un tiro liber cu portero di Nacional no por a domina y e bala ta rebota su dilanti y aki tabata Shadira Croes kende ta reacciona rapidamente y ta deposita e bala den net pa duna La Fama bentaha di 3-1.

Cu e gol ey e ekipo di Savaneta a practicamente sigura e triunfo pero na di 75 minuut tabata Yenifer Huntington den un hugada individual ta penetra riba e banda robes den area penal y ta deposita e bala den e skina drechi pa duna La Fama bentaha di 4-1 y sigura asina e prome triunfo di e ekipo aki.

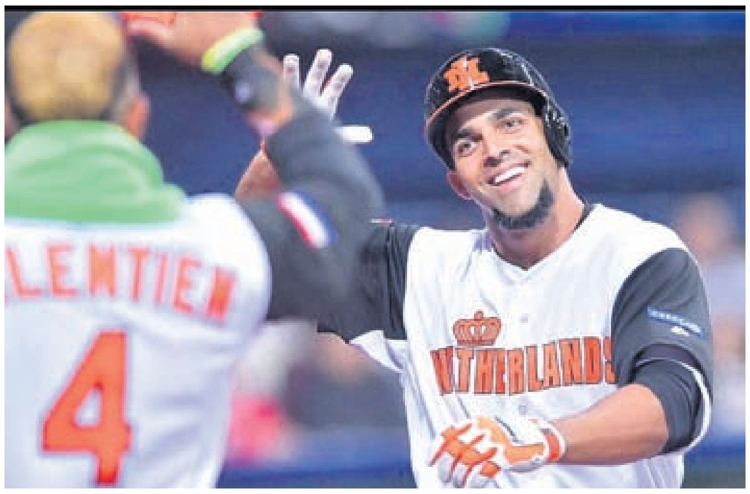
Den e parti final tabata Tatiana kende a drenta na luga di Edriana y Stacy, kende a drenta na luga di Nicole Garcia y ta trata di dos hoben talento masha rapido mes.
La Fama su proximo compromiso lo ta otro siman diaranson 24 di october contra di e ekipo di Estrella pa 8'or di anochi den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad mientras cu Deportivo Nacional lo mira accion diamars 23 di october contra di RCA tambe na Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad.

Den otro resultadonan di e prome fecha di campeonato femenino, Dakota e keda empata cu Arsenal na 0-0, Riverplate a supera e hoben ekipo di RCS cu anotacion di 17-0, mientras cu Britannia derota Estrella cu anotacion di 4-2.

Randolph Oduber a join Aguilas del Zulia

ORANJESTAD - E outfielder Arubano, despues di su temporada den e liga independiente, awor lo join e ekipo di Aguilas del Zulia na Venezuela.

Randolph Oduber tawatin un tremendo torneo hunto cu Team Kingdom den e Super 6 y awor lo ta hungando winter ball na Venezuela, hunto cu ekipo di Aguilas Del Zulia. Exito Randolph y tur cos bon na Venezuela.





SV Britannia lo start sali contra di Bubali diadomingo awor

ORANJESTAD - Diadomingo anochi un tabla lo bula den stadion Guillermo P. Trinidad, ora cu e pumanan di Piedra Plat, esta SV Britannia Frisian Flag topa cu e Hulknan di Bubali.

E pronostico -segun un comunicado ricibi- ta cu e wega lo bira un masha interesante mes, pasobra SV Britannia ta conta cu un entrenado nobo den persona di Juancho Valdez, kende den pasado tabata forma parti di SV Britannia y tin varios titulo ariba su nomber.
SV Britannia ta conta cu hungadonan di experiencia y un cantidad di hungadonan di nan propio farm system. SV Britannia a pasa door di un renobacion grandi y awor e team di Pieda Plat ta conta cu un elenco hopi potencial y cu e meta pa lucha pa e titulo di Aruba. Di otro banda Bubali SC tin Veron Albertsz na cabes y Bubali ta conta cu varios cara nobo pa e campeonato aki.

E wega lo ta diadomingo awor den Stadion Guillermo P. Trinidad y lo cuminsa pa 8or di anochi y entrada lo ta 10 florin pa adulto y muchanan bao di 12 aña ta drenta gratis, segun e comunicado.







Prome minister Evelyn Wever-Croes:

'Nos ta sigui cu pasonan firme y determina pa crea un miho futuro pa tur ciudadano'



ORANJESTAD - "Nos tawatin un siman di dushi bendicion di awa cero, cu a trece aire fresco pa nos."

"Pa Gabinete Wever-Croes, e siman tras di lomba tambe a trece aire fresco pa nos pueblo. Nos a realisa logronan importante pa bienestar di nos pais. E meta di gobierno di Aruba ta pa crea un miho Aruba pa tur ciudadano, na Aruba", premier Evelyn Wever-Croes a enfantisa.

CAft a publico su conseho riba Presupuesto 2019 cu 'ta hopi positivo' pa nos gobierno. CAft a indica cu Gobierno di Aruba ta tene cuenta cu proyeccionnan economico realistico y tambe cu 'nos ta cumpli cu e palabracionnan haci riba e deficit nobo di nos pais'. Nos no ta unda nos mester ta ainda. "CAft a duna recomendacionnan pa cierto cambionan y of pa tene cuenta cu e cambionan aki pa recomendacionnan pa futuro. Esaki ta duna Gobierno satisfaccion y trankilidad pa sigui gobierna."

Reforma fiscal
Trabounan ta continua pa nos yega na un sistema di Impuesto mas husto y simpel y cu ta trece placa den caha di Gobierno. Den e Masterclass di Raad van Advies riba e tema di impuesto, a bin sugerencianan cu lo forma base di e Reforma Fiscal.

IMF
E rapport di IMF ta den su fase final y un bes cu e rapport wordo finalisa, gobierno lo publica esaki pa informa Aruba riba e recomendacionnan di IMF.

OECD
Aruba no ta bay aparece riba e lista preto di OECD. OECD tawatin e intencion pa pone Aruba riba 'blacklist' pasobra nos no tawata den cumplimento cu reglanan. Pero nos minister di Financia 'a atende cu e problema aki' cu e resultado cu awe nos por bisa cu hopi orguyo, cu Aruba ta cumpli den gran parti cu tur e reglanan y a obtene un rating positivo.

Bureau Integriteit
Nos a pone 'e prome paso concreto pa e Bureau Integriteit' y a nombra Amalin Flanegin pa set up e bureau.

Conferencia di integridad
Gabinete Wever-Croes a skirbi un capitulo nobo den historia di nos pais:E capitulo di integridad. Cu e prome conferencia pa hefenan y hefenan suplemente di departamentonan di gobierno y nan funcionarionan cu ta traha den recurso humano. "No por ta lider sin integridad. Di e manera aki, nos ta cuminsa caminda nos mester cuminsa. Cerca e ministernan prome y ta sigui cu hefenan di departamentonan."

Reunion den parlamento
Lo bay mira cambionan 'den e maneho di companianan estatal'. Lo maneha cu integridad na unda companianan estatal tambe lo sinti e cambio aki. Un cambio ta e salario di e directornan di e companianan estatal. Lo pone un maximo di loke un director por gana. E plan aki a haya sosten di tur parlamentario presente. "Ainda ta delibera con ta bay regla esaki den ley."

Siguridad
A aresta un grupo grandi di sospechoso, kende tawata percura pa casonan di ladronicia ultimo temponan. Pa trece un maneho balansa, gobierno a dicidi di cambia orarionan di ciere di clubnan nocturno. Tambe minister di Husticia a anuncia 'un maneho nobo' pa atrae inversionistanan, economia y personanan pa traha riba e tereno di innovacion.

Enseñansa
Recien minister encarga cu Enseñansa, Armando Rudy Lampe a anuncia un proyecto cual e minister a considera di ta esun mas importante di e decada di enseñansa na Aruba. Ta trata aki di e Proyecto PEN, Plan Educacion Nacional 2018-2030. Gabinete Wever-Croes ta den concordancia cu e Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDGs) di Unesco acorda pa humanidad henter, pa yega 2030 cu resultadonan faborabel. E meta number 4 di SDGs ta Calidad di Enseñansa. "Ora nos ta papia di hisa calidad di enseñansa como meta hunto cu Unesco y tur pais na mundo, a acorda cu esaki ta fundamental pa futuro di nos muchanan."

Bus scol Dununman
Scol Dununman a ricibi un bus danki na donacionnan y na un areglo special di impuesto di Gobierno di Aruba. Pa Gabinete Wever-Croes e meta ta pa yega na inclusion completo pa nos muchanan special y pa tin 'mas oportunidad' pa nan riba e tereno di enseñansa y laboral y wordo inclui den nos comunidad.

Deporte
Minister di Deporte a cuminsa cu un campaña di conscientisacion 'pa stimula nos mucha y hobennan pa haci mas deporte y distrai nan mes na un forma sano y saludabel'.

App pa cellular
Gabinete Wever-Croes di e forma aki ta mantene tur actividad, proyecto, noticia, potret, hunto den un solo App. Por baha e App 'Gobierno di Aruba' via App Store y Google Play.

"Esakinan ta algun di e pasonan firme y determina pa crea un miho futuro pa tur ciudadano, y a pesar con facil e ta pa cay den discusion cu ex gobernantenan, nos no ta laga nada desvia nos. Nos sa cu nan a laga e pais den decadencia atras, varios instancia independiente a confirma esey. Nan mes a admiti con malo nan a laga e pais atras un aña pasa. Nos meta ta crea un miho Aruba pa abo y pa tur ciudadano. Mi tin tur confiansa cu nos lo logra. Un fuerte abraso", tawata palabranan di prome minister Wever-Croes.

Minister Glenbert Croes ta kere firmemente den e movemento pro integridad di prome minister

ORANJESTAD - "Aruba completo ta aplaudi y apoya e iniciativa di e prome minister di nos pais, pa cuminsa inculca den e aparato Gubernamental e importancia di integridad den bo trabou diario", segun minister Glenbert Croes (MEP) den un comunicado ricibi.

"Como empleado publico bo meta mester ta di sirbi bo pais y bo pueblo di e miho forma posibel. Como empleado publico e resultado di bo trabou mester ta semper na interes di bo pais y di bo conciudadanonan. Como empleado publico, bo unico responsabilidad ta cu bo pais, nos pueblo y cu bo mes. P'esey, ser integro mester ta cu e hecho tambe y no cu palabra so. Y si a sigui tras di y a kere e makinaria publicitario di AVP, no tabatin partido, ni ministronan ni ministro presidente mas integro cu esunnan di AVP. Awe nos tur sa cu e berdad ta totalmente contrario."

Na mes momento ta bon pa tur hende, specialmente den e aparato gubernamental realisa, cu 'no ta pasobra un mandatario ta corupto cu p'esey bo tambe mester tira serbete den ring y cuminsa comete actonan cu ta castigabel', pasobra mescos cu e mandatario abo tambe lo wordo 'persigui' tardi of trempan. No tin ningun hende cu ta para riba ley.

"E iniciativa aki di minister president di nos pais a ricibi asina un bon acogida, pa motibo cu e ta refleha e aire fresco cu ta supla riba nos pais, e suspiro di speransa cu ta reina atrobe", e minister ta enfatisa. E ta representativo di e cambio cu tanto 'nos ta anhela'. E ta indicativo cu como gobierno por fin Aruba 'ta riba e caminda integro' y cu pa gana respet bek rond mundo, ta sumamente necesario. Pero berdad tambe ta cu bo no ta haci e pa otro. Bo ta haci e pa bo mes, pa bo pueblo, pa 'e legado cu abo ta desea di laga atras'.

"Obviamente nos prome minister, kende ya a skirbi historia como e prome minister president femenino di nos pais, obviamente ta determina di laga un legado positivo atras como ehempel, inspiracion y historia pa nos partido pero primordialmente pa tur hende muhe aki na Aruba."

Minister Glenbert Croes ta kere firmemente den e movemento pro integridad di e premier y ta invita abo tambe pa hunto logra e cambio cu tanto nos pais mester di dje. "Sea integro hasta ora ningun hende ta mira", minister Croes ta finalisa bisando.





Charla Importancia di Producto Dominicano

ORANJESTAD - Diasabra awor, dia 20 di october, tin un charla 'Importancia di Producto Dominicano' pa 7.15pm, na Oficina di Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte. E Vice Consul pa asunto comercial lo t'ey, esta Edward Mcollum. Bo kier lanta bo propio negoshi, anto no perde e charla aki. Pa tur informacion cu bo mester nos lo yudabo.

Show di scol di baile Simadanza den Cas di Cultura



ORANJESTAD - Scol di baile Simadanza lo presenta un show di su alumnonan den Cas di Cultura. E show ta titula 'Un anochi colorido cu Simadanza'. Esaki ta tuma luga Ariba dianan 26, 27 y 28 di october proximo.

A scoge e tema aki, pa ilustra e parti bunita di bida; bida ta yen di color, color ta un expresion di alegria. Wak nos naturalesa despues cu awa a yobe, tur mata y flor ta yen di color. Color ta trece amor, felicidad, alegria, segun e comunicado ricibi di Simadanza.

Pa medio di baile Simadanza ta mustra e posibilidadnan cu por haci cu un topico.Cu esaki kier refleha e filosofia: 'baile ta bida y bida ta baile'. Presentando un topico pa medio di baile, Simadanza kier yuda e publico aprecia baile den diferente aspecto. Ehempelnan cu a uza den pasado ta entre otro 'Save the Earth', 'Mama na mi cuminda', 'Nos pret'i wowo', 'Fin di aña cu Simadanza' etc..

E show 'Un anochi colorido cu Simadanza' lo conta cu un variacion di diferente baile, coreografia y musica.

Lo tin baile di pre-ballet pa muchanan chikito, ballet clasico pa hobennan, street-dance, jazz y folklore contemporaneo. E edad di e alumnonan ta varia di 4 aña te cu adulto.

Scol di baile Simadanza a wordo funda na 1975 y durante e ultimo cuarenta y tres añanan un gran cantidad di hoben y adulto a disfruta di lesnan di baile bou guia di e fundadonan di Simadanza, esta Astrid Salazar y Ina Profet.
Muchanan cu a cuminsa na chikito na e scol di baile, ainda como adulto ta sigui lesnan di baile na Simadanza.
Docentenan di baile cu a prepara e show ta Kimberley Milan, Tracy Pietersz, Wilma Kuiperi-Jansen, Ina Profet y Astrid Salazar.

Cada docente a percura pa yuda e alumnonan cu diferente tecnica di baile y a traha coreografia hopi special pa e show 'Un anochi colorido cu Simadanza'.
Realisacion di show ta posibel danki na e cooperacion ricibi di e alumnonan y nan mayornan durante e ultimo lunanan.

Ariba dianan 26 y 27 di october e show ta cuminsa pa 8or di anochi y diadomingo 28 di october pa 4or di atardi. Carchi di entrada ta obtenibel na Simadanza den Dakota Shopping Paradise, durante oranan di oficina, esta di 2or pa 6or di atardi y na Cas di Cultura.

Workshop Idea

'Keep your business and personal finances separate'

ORANJESTAD - Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) ta invita tur esunnan cu tin un negoshi existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi pa asisti na un tayer di: 'Time for taxes, keep your business and personal finances separate'.

E tayer ta tuma luga, diabierna, dia 26 di october 2018 y esun encarga cu e tayer ta Departamento di Impuesto.

Algun di e topiconan cu lo bin dilanti durante e tayer ta:

- Kico ta encera e obligacionnan administrativo (administratieplicht)
- Declaracion obligatorio (Aangifteplicht)
- Con pa yena e aangifte IB si bo tin un eenmanszaak y cua ta e costonan deducibel
- Con pa yena e WB si bo tin un negoshi, NV of VBA y cua ta e costonan deducibel
- Kico tur mester tene cuenta cun'e y con pa aplica esaki ora bo tin un negoshi

E tayer ta completamente gratis y ta tuma luga na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza, di dos piso, di 9.00am pa 12.00pm.

Pa tur empresario existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi y cu kier atende e tayer, mester registra via e siguiente link: https://www.eventbrite.com/o/idea-18016440414.
Si acaso mester di mas informacion por yama nos na telefon: 521-2440/ 521-2439.
Cupo ta limita, nos ta warda bo!

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda bo cu tur informacion y guia necesario.

Wit Gele Kruis ta anuncia un mainta informativo

ORANJESTAD - Bo ta cuida un ser keri cu a haya un stroke?

Wel, Wit Gele Kruis lo organisa un mainta specialmente pa bo.
Esaki lo tuma luga, diasabra 27 di october na e lodge 'El sol naciente', cu ta pega na e rotonde nobo di Cumana. Nos lo cuminsa 9am.



Dr. Dave Laclé, cu ta un specialista di hospital, lo cuminsa e mainta cu e parti medico di un stroke (termino medico di un stroke ta CVA= cerebro vascular accident). Dr. Laclé lo splica kico ta pasa den e celebro ora un persona ta sufri un stroke.

Tambe e lo papia tocante e sintomanan y efectonan di un stroke y e tratamento medico. Coleganan di e departamento di Rehabilitacion di e HOH (ergoterapista Barbara Poelmann y e trahado social Denise Koolman) lo papia di nan trabou, e proceso di e revalidatie y nan metanan pa hendenan cu a sufri un stroke.

Enfermeronan di 'Cuido na Cas' di Wit Gele Kruis (Krystle Odor, Shareen Wout y Gregory Maduro) lo enfoca riba e cuido pa un persona cu a sufri un stroke y cu ta na cas, manera con pa prepara e cas y con pa cuida un persona cu ta riba cama. E enfermeronan lo duna un demostracion pa mustra esaki den practica. Tambe e parti di e comunicacion y emocion lo wordo splica.

Ora un hende ta haya un stroke, e ta trece hopi cambio den e bida. No pa e persona so, pero tambe pa e famia rond di dje.
Cu e mainta aki, yena cu informacion, nos kier logra cu e cuido na cas pa un persona cu a sufri di un stroke ta di calidad continuo, cu famia sa con pa cuida un ser keri na un manera sigur, eficiente y positivo!
Pa informacion y registra por yama: 523-4444, 523-4418, of 523-4419.



“Señor ta mi wardador,
mi n’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Harmon Richard Girigorie

✳ 21 December 1985 ✝ 16 Oktober 2018

Na nomber di su:
Mama: Patricia Baptist
Tata: Ludwig Girigorie
Yui: Jaivian Arrindell
Rumannan: Tyrone Girigorie y Famia
Judith Girigorie
Shurendy Girigorie y Famia
Joshua Reed y Famia
Aaron Girigorie y Famia
Arthur Baptist y famia
Ludshandro Girigorie
Joshua Baptist
Jeevan Baptist
Tanta/omo nan: Edward Halman y famia
Winston Baptist y famia
John Baptist
Samuel Baptist y famia
David Baptist y famia
Delano Baptist y famia
Ulrica Baptist y famia
Cassandra Doran y famia
Rosedawn Baptist
Rosita Baptist y famia
Debby Halman y famia
Rolando Girigorie y famia
Joseline Girigorie y famia
Isolda Balentina y famia
Godfried Girigorie y famia
Ivonne Girigorie y famia
Aleja Emanuels y famia
Subrina/o nan: Luangela, Shuvianny, Raiy-Shenne, Arshan, Shurensly, Alyshannee, Naygely, Ayden, Djené, Djenayl, Josiah, Kiandra
Madrina: Pascualita Maduro
Padrina: Calvert Cilié
Hjia: Jaision
Primo/a nan: Shareen, Naomi, Eva, Njoek-Sien, Stephany, Heidy, Jason, Abigail, Marvin, Alicia, Janay, Jay, Sam, Steve, Donaldo, Donalisa y Betsali
Amigo/a nan serka: Chris Romero, Randy Roga, Mitchell Bernabella, Geofrey Maduro, Igmar Thielman, Honeree Eights, Mariola y Krishnath, Ambrose Woodley,Maikel Dirks y rumannan, Mike de Meza y Eloise

Wreckless boys
Cheesy boys & girls
1083 boys
Demas amigo y amiganan
Tur collega di bureau Minister Transporte, comunicacion- sector primario.

Fam: Girigorie, Baptist, Halman, Brown, Martina, Doran, James, Jones, Dirksz, Maduro, Sherwood, Hoi Sin Loy, Spanner, Woodley

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida alguna persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar Diamars 23 di Oktober 2018 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana di Gobierno na San Nicolas. Harmon lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres Funeral Home.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna 22 di Oktober 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm
Famia ta pidi pa bin bisti na color nan alegre.

Na Bo mi ta alsa mi alma,
na Bo, mi Dios i Senjor.

Su caminda ta amor i fieldad
pa tur cu warda su aliansa i mandamentunan.
Su carinjo ta pa nan cu ta sirbiEle,
E ta sinja nan balor di su aliansa
Salmo 25

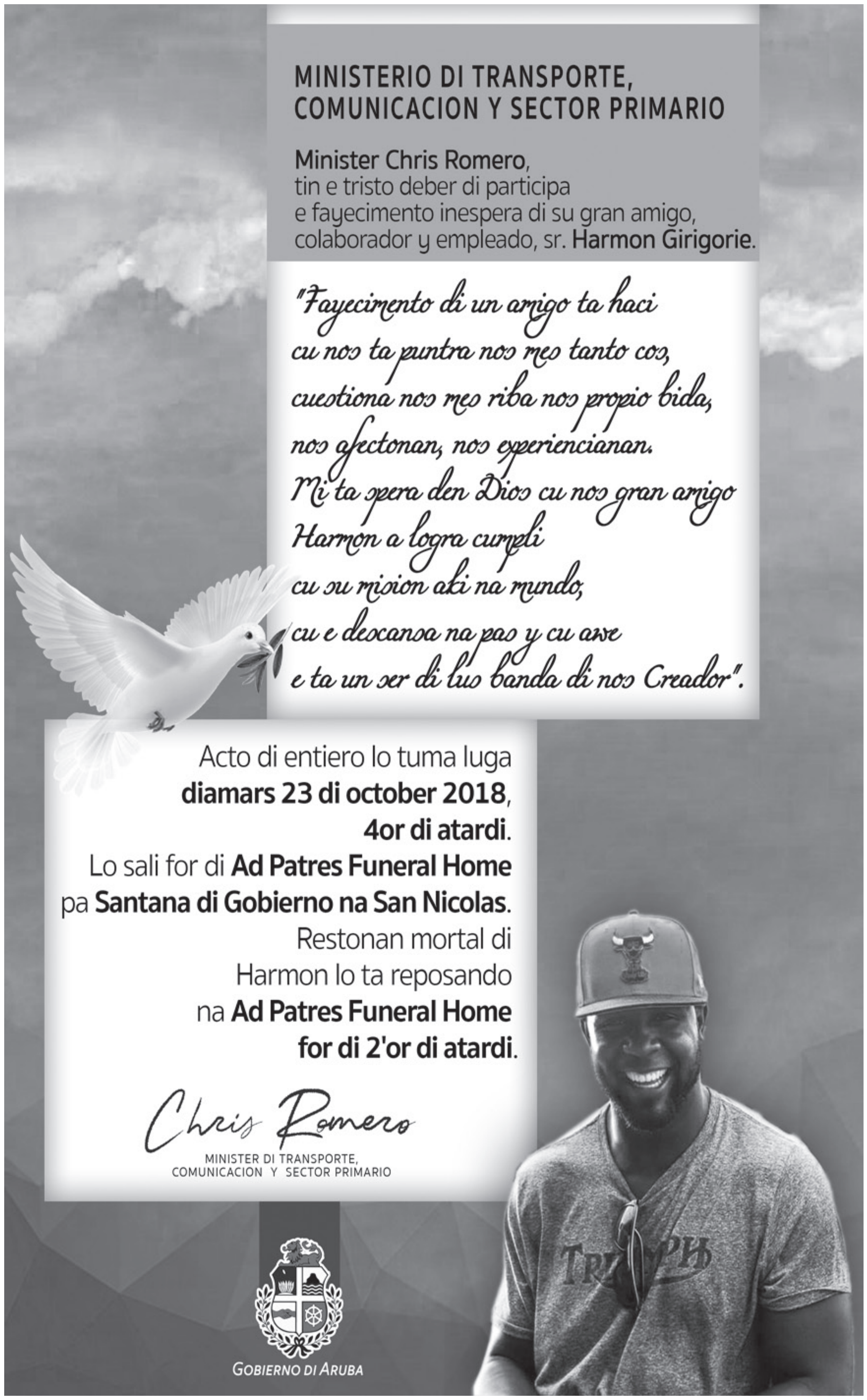
Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Anna Maria Figaroa-Semeleer

Mihor conoci como “Mama”, “Duchi” of “Tantia”
*19-06-1932 - †18-10-18

Condolencia lo tuma lugar dialuna 22-10-2018 di 7’or pa 9’or di anochi na cas : Turibana #45B



Royal Aurora Funeral Home & Crematory



"Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa cu a bay descansa den brasa di Papa Dios, nos mama, wela, bisawela y ruman tan stima:

Sra. Vda. Teonila Imaculada de Cuba-Gomez

* 23 – 08 – 1931 - †17 – 10 - 2018
Mihor conoci como 'Nila', 'Mama Nila' of 'Nila di Bubu'
Na bida viuda di Isaac A. 'Bubu' de Cuba

Na nomber di su:
Yiunan: Fidel y Ingrid de Cuba-Rasmijn
Diego "Jos" de Cuba y Gina Luidens
Miriam y Armando de Cuba - Feliciana
Valentina y Rigoberto de Cuba - Croes
Vladimir de Cuba y Marisella d' Aguiar
Nieto(a)nan: Jimmy y Jully-Andrea Feliciana-Caicedo
Natalie y Gabriela Croes
Marian y Edmar Fingal
Rachel Croes y Jean-Paul Lacle
Isaac de Cuba y Rose Krosendijk
Mariela Feliciana y Danilo Dijkhoff
Canila y Xinamaica de Cuba
Ileyna de Cuba
Bisanieto(a)nan: Mia,Ozzy y Maia Feliciana
Jahmar,Jahail, y Jah-Nila Fingal
Da'drick Dijkhof
Manera Nieto: Gerwin Luidens
Shanuar Boekhoudt
Rumannan: sra.vda. Candita Tromp-Gomez y yiunan.
sra.vda. Iris Waincier-Gomez y yiunan.
sra.vda. Iraida Levine-Gomez
sr. Delwin y Hilary Gomez
sr. Eric y Rientje Gomez y yiunan.
sr. Jerry Gomez y Rubi "Morrocha" Lugo.
Swa y cuñanan: sra.vda. Angelica "Lica" Visser-de Cuba
sra. vda. Teresita "Chita" Tromp-de Cuba y yiunan
Primo y primanan, comer y compernan
Primanan manera ruman: Otilia y Eda Thiel
Sobrino, sobrinanan y ihanan cu ela stima.
sra. Lourdes Everon
Manera yiu: Tony Nemecek , Rene Hoftijzer, Frank Erasmus, Jorge y Dario Yarzagaray, Jairo Dania y Eduard Pieters
Amistadnan di cas: Mama Anne Hart, Ivonne Swaen ,Bernadette Britten y Petra Petrochi, Vajecita Croes-Buckley, Liliana Ras-Buckley, Olga Buckley, Doña Eliza Rodriguez, Dica Danje, Nico Luidens y Erica Alvarez.
Su ayudante cu a stime y cuide cu hopi amor y cariño manera su propio mama: sra. Adriana Almarsa Acacio
Famia :de Cuba, Gomez, Hieroms, Rasmijn, Luidens, Feliciana, Croes, d'Aguiar, Caicedo, Fingal, Lacle, Krosendijk, Dijkhoff, Tromp, Waincier, Labega, Levine, de Lange, Pieters, Saladin, Kuiperi, Diaz, Pablo, Lopez, Brokke, Krosendijk, Visser, Boerman, Tromp, Scheper , Booi, Diaz, Toppenberg, Buckley, Kelly, Herrera, Olive, Kerpens, Nicolas, Alvarez, Ortega, Bruining, Everon y demas famia. Bisiñanan, conocirnan y amigonan di bario di Companashi y demas amistadnan di Parokia di Playa. Tur su bon muchanan di S2K.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar: DIASABRA 20 di october na Misa Catolico di Sta. Anna na Noord. E restonan mortal lo reposa den misa di 2:00 pa 4:00pm. Despues lo sigi pa Santana Catolico na Playa. Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home – diabierna 19 di october di 6:00 pa 9:00pm
Si den nos tristesa, nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos disculpa.

Lastimamente despues di intiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mescos cu nos tata (q.e.p.d.), Mama Nila tambe a siña nos: "Semper haci bon sin spera nada a cambio"

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Salmo 116:15.
Precioso den bista di Señor ta e morto di Su santonan.



Gloria Zievinger-Croes

*23-03-1936 – †18-10-2018

Na nomber di su:
Esposo: Hipolito Zievinger

Yiunan: Rhoda y Adriaan Berg
Ruth y Carlos Perdomo

Nietonan: Aaron y Trienke Berg- Bolt (Hulanda)
Jimmy Perdomo

Nietanan: Risa y Antonio Danies Oduber- Berg
Reuella y Henk Reeberg- Berg

Bisanieta(o)nan: Sarah, Raphael y Levi Berg (Hulanda), Arianna, Ezra y Victoria Reeberg

Rumanan: Dora Croes (Spijkenisse, Hulanda)
†Ripoldo y Angelica Croes- Dirkz

Subrino: Arthur y Conny Tromp-Embregt y yiunan (Spijkenisse, Hulanda)

Subrinanan: Charlotte y Erick Wolff y yiunan
Kathleen y Abdul Al-Madani y yiunan (Bahrain)

Sobre sobrina/onan: Chanella Wolff y yiu Emma, Sharissa Wolf, Cristiaan Tromp (Spijkenisse Hulanda), Larissa y Gun Kim-Tromp y yiu Eden (Spijkenisse Hulanda), Rosalie Tromp (Spijkenisse Hulanda), Nadia Al-Madani (Bahrein), Nawal Al-Madani (Bahrein), Nader Al-Madani (Bahrein)

Primanan/ bisiñanan di cas: Clea Tromp, Rika Eman, Lyvia Tromp, Stella Weller, Norma y Dan Croes y Maikel y Sylvia (Titi) Kelly. Ex-Bisiña stima di Bonaire: Lino y Maria Adoptie. Amiga den Cristo stima na Bonaire: Sra Lupe Martijn.
Amigonan di cas: Epifanio y Maria van der Biezen
Ayudantenan na cas masha stima: Vera Cano, Xiomara Garcia, Ingrid Ras, Lucia Kelly y Isabella Asprillo.
Cuña y swanan: †Aura Helder
Regina Hooi (Curacao), † Elvia Abath
† Rufo Abath, Frida Abath, Lucio + Mirna Abath
Erica y Roger Rodriquez, Gibert + Wil Abath
Franklin y Olivia Abath, Ciro + Marjan Abath
Reuben Abath, Edwin y Dynia Abath

Demas famianan: Zievinger, Croes, Berg, Perdomo, Hooi, Abath, Bolt, Danies, Reeberg, Tromp, Embregts, Wolff, Al-Madani, Kim.

Rumannan den Cristo di Iglesia Alianza Evangelica di Oranjestad y tur e rumannan di Iglesianan Alianza Evangelica di Aruba, Curacao y Bonaire.

Oportunidad pa Condolencia: Dialuna 22 di October 2018 di 7 – 9 pm. Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di intiero diamars 23 october 2018 for di 1:30 – 3:00 pm na Iglesia Alianza Evangelica, Constatijn Huygenstraat 17

Lo tin un sirbishi di despedida 3:15 – 4:00 pm y despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Ponemi manera un seyo riba bo curazon, manera un seyo riba bo brasanan. Pasobra amor ta mes fuerte cu morto."

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



Juan Bernardo Angela,

Mihor conoci como **Juancho** of **Juancito**

Na nomber di su:
Mama +Maria Angela
Tata +Juan Maximo Kock

Esposa +Johanita Angela-Limonier

Yiunan Richa, +Luis Ras y yiunan
+Francisco, Emma Angela y yiu
Cecilia, Henky Ras y yiunan
Ivia, Nestor Camacho y yiu
Sharina Angela y yiunan
Cheryl, Lemuel Flemming y yiunan

Ruman nan +Mario Angela y yiu, Alida,
+Jaco Wernet y yiunan,
Beatriz Angela y yiunan, Nadi,
Siria Angela y yiunan,
Annie, Antonio Brete y yiunan,
+Julian, +Marianita Kock y yiunan,
+Maria, +Mauricio Thiel y yiunan,
Sebastiana, +Jose Thiel y yiunan,
Nene, Florita Kock y yiunan,
Padu, Ida Kock y yiu,
Eloisa, Buchi Koolman y yiunan,
Rita Kock y yiunan

Nieto y Nieta nan Zhandra y Jaymir, Bryan y Debbie, Joally, Randall y Maryluz, Alex y Valerie, Angelique y Gliffton, Dailany y Felix, Meilis y Ricardo, Jinara y Harvey, Thalia, Frideska y Jowel, Dwayne, Dwayene, Jahym, y Ciney.

Bisanieto y Bisanieta nan, subrino y subrina nan, swa y cuña nan, suegro nan y suegra, Iha nan, comer y comper nan, prima y primo nan, Tito Tromp y su coleganan di Botica Santa Anna, compañeronan di Fundacion Paraiso y demas famia y amistadnan, mihor amigo Donny Ras.

Ta invita pa asisti na acto di cremashon diasabra 20 october 2018 for di 2or pa 4or di atardi na Royal Funeral Home.

Oportunidad pa condolencia diabierna 19 october 2018 for di 7or pa 9or di anochi.

LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 19 Oct 2018 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6612
6809
2774
9134
BIG 4
Sorteo # 5656
5343
OFF
Sorteo # 361
5425
ZODIAC
Sorteo # 4415
0869
Sagitario
KORSOU
Sorteo # 2211
5019
4207
9191

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+		
0	x Match 4	150.000,-	
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 08-13-17-27-29

Sorteo # 4565		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
6	x Match 4	63.000,-
136	x Afl. 8,00	

MINI MEGA — 10-17-22-27

Sorteo # 1103		Mega Ball 03
0	x Jackpot	
3	x match 4	
8	x Afl. 500,00	410.000,-
89	x Afl 50.00	
88	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 560.000,-**

LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 19 Oct 2018 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2365
6870
1410
9942
BIG 4
Sorteo # 2365
7707
OFF
Sorteo # 421
0448
ZODIAC
Sorteo # 2365
1787
Aries
KORSOU

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+		
0	x Match 4	150.000,-	
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo # 4564		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	62.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	400.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 540.000,-**

HOROSCOPO

No exagera. Bo por crea mas problema pa bo mes. Haci tur cos sin complica bo mes tratando di duna mas di loke bo por. Tin un tono di stress rond di bo cu por causa bo dolor di cabes. Number: 6, 11, 28 y 35.

Aries

Influencia luna ta haci bo hopi sexual. No laga bo mes lastra dor di situacionnan di jaloezie of pelea sino laga atras cuestionnan cu por causa bo problema. Esaki ta bo anochi di amor. Number: 3, 12, 24 y 35.

Tauro

Amor ta core intensamente den bo bida sentimental. Den amor tin un especie di conkista cu ta acerca bo na un persona ausente cual presencia lo alegra bo considerablemente. Number: 5, 15, 29 y 48.

Geminis

Tabata tin problema? Lo bo tuma un biaha mas e rienda nan di bo bida. Un hende interesa den bo lo acerca bo cu un promesa. Atende, pero no kere di biaha loke e bisa bo. Investiga. Number: 7, 19, 28 y 39.

Cancer

Yuda, pero sin laga bo wordo utilisa of hunga cu bo. Bo bon curason por pone bo den situacionnan dificil pasobra lo bo kier yuda hopi hende y compromete bo mes sin duna cuenta. Number: 7, 19, 24 y 38.

Leo

Si bo no ta alerta, lo bo perde tur oportunidad. Bo mester ta hopi alerta pa no laga scapa e oportunidadnan cu lo surgi, ya cu den dje tin placa y fortuna. Number: 6, 18, 29 y 48.

Virgo

Bo ta den un tono fresco y spontaneo. Biba. Lo bay surgi escenario nan sentimental determina cu lo motiva bo realisa cierto cambio den bo agenda diario, bo manera di mira realidad y reacciona na circunstancianan. Number: 8, 24, 33 y 42.

Libra

Asuntonan cu tabata inkieto pa bo lo wordo resolvi. Debi na e influencia di Pluto, bo por ta algo friu y distancia den bo relacionnan personal locual por causa ansiedad den esun cu bo stima. Number: 17, 19, 27 y 35.

Scorpio

Bo ta enfrenta situacionnan hopi prometedor y dibertido. E asuntonan pendiente ta carga bo mente cu stress y ansiedad. Pone bo mes na altura den tur loke bo ta haciendo. Number: 9, 19, 41 y 46.

Sagitario

Pensa cu curason y cu bo cabes. Uza bo experiencia y intuicion Capricornio pa bo no bay ta victima di hendenan manipulado cu por bruha bo cu gañamento pa saca bentaha di bo. Number: 6, 12, 27 y 33.

Capricornio

Ta surgi excelente perspectivanan den bo bida sentimental. Tabata tin problema? Tabata tin situacionnan confuso? Felizmente, den e ciclo aki, tur cos lo wordo aclaria. Number: 13, 27, 29 y 44.

Aquario

Hendenan inoportuno ta causa bo problema. No duna nan atencion. No laga bo keinta bo mente cu ideanan straño maneha pa personanan yena cu problema. Number: 2, 18, 29 y 34.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad	**San Nicolas**
Dr. G. Croes Tel. 588 9660	Dr. Britt-Croes Tel. 584 1984

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas**
Maria Tel. 585 5513	Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule october 2018

			ARR	DEPT	BERTH
WED	17	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.30	23.00	C
		NIEUW AMSTERDAM	08.00	17.00	I
THU	18	CARNIVAL CONQUEST	08:00	16:00	B
		CELEBRITY EQUINOX	08.00	23.59	C
FRI	19	NORWEGIAN JADE	08.00	23.59	C
WED	24	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.30	23.00	C
THU	25	CARNIVAL HORIZON	08:00	16:00	C
SAT	27	ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
		VIKING STAR	08.00	18.00	B
TUE	30	CELEBRITY EQUINOX	11.00	23.59	C

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 10/19/2018

Centrale Bank van Aruba

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	178.61	179.33	180.13
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	156.84	158.27	159.87
EUR	202.50	204.35	206.40
DKK	26.41	27.13	27.93
NOK	20.63	21.35	22.15
SEK	18.76	19.48	20.28

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente te brevemente hopi nubia cu localmente un awasero.

Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 6:19pm y lo sali mañan mainta 06:30am.

Biento:
Modera for di direccionnan entre noordoost y oost;
forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo)
Den dia of awasero posiblemente fuerte den rafaga;
forsa 6 (40 to 50 km/hr, 22 to 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora humedad y instabilidad trece den region pa un disturbio
riba nivelnan mediano y mas halto di atmosfera lo pone hopi nubia pasa riba
area local. Pa e motibo aki por spera specialmente den oranan di marduga y
mainta localmente algun awasero, cu posibilidad di lamper cu strena.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente
7 pia.E olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla,
caminda nan por yega 8 pia.

Pa periodo di november - december

EPB Oranjestad ta busca luga di practica pa studiantenan di e estudio Trahado Administrativo

EPB
EDUCACION PROFESIONAL BASICO
Oranjestad

ORANJESTAD - Un parti esencial di e estudio Trahado Administrativo di Educacion Profesional Basico (EPB) ta e parti di practica (stage) cu e studiantenan mester cumpli cun'e.

Pa por realisa esaki EPB ta busca empresa, organisacion of instancia cu por brinda e studiantenan di aña cuater e oportunidad pa haci nan practica. E practica tin un duracion di 4 siman y ta tuma luga den e periodo di 21 di november pa 18 di december 2018. Tene na cuenta cu No ta obligatorio pa paga e alumnonan.

Algun ehempel di trabao cu e alumno por asisti cun'e ta entre otro: contesta telefon, trabou di file, postverwerking, sorteren, kwitantie uitschrijven, debiteurenadministratie, crediteurenadministratie, klantenadministratie, voorraadadministratie,personeelsadministratie, kasadministratie, bankadministratie, factureren, trabounan di copia, traha lista di inventario. Esaki ta nifica cu e alumno tin e habilidad pa haci diferente tarea administrativo y por fungi den diferente departamento.

E alumno lo haya guia di un docente di EPB. E alumno lo traha segun orario di trabao di e empresa, organisacion of instancia. Yuda nos den formacion di nos alumnonan y contribui di e manera aki na futuro di nos hubentud. Pa mas informacion of registracion por tuma contacto libremente cu docente Vivian Parejo - Laclé na e e-mail: vivian.lacle@epboranjestad.com of yama: 592-0490.

Table Tennis ta di dos actividad di 'Hoben Activo, Hoben Feliz'

SAN NICOLAS - 'Hoben Activo, Hoben Feliz' ta bay cuminsa cu e di dos programa deportivo cu ta Table Tennis.

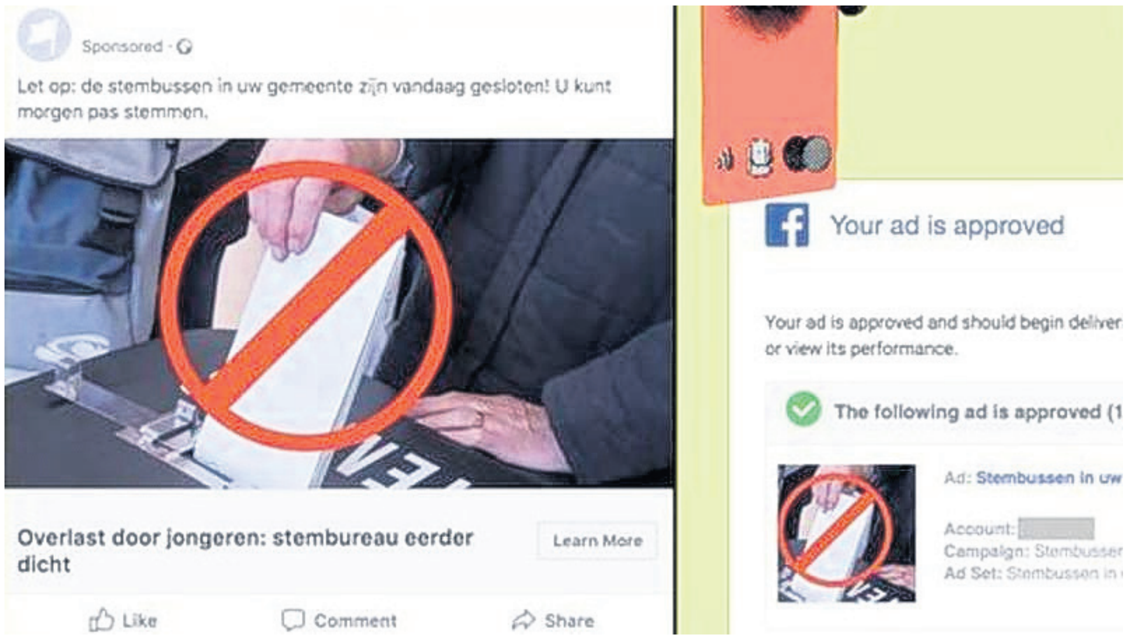
Esaki ta bay tuma luga dianan 22, 24, 29 y 31 di october den Bario di San Nicolas y e ta bay tuma luga na Sport Centrum San Nicolas dianan dialuna y diaranson for di 3or pa 5or di atardi.
E programa ta wordo dirigi na muchanan di 9 pa 13 aña. Pa participa na e programa HAHF por registra na Sport Centrum San Nicolas, entre 7:30 mainta-4:30 atardi of por yama: 584-8903.

Participacion na e programa HAHF ta completamente gratis y tur mucha cu ta participa na e programa mester trece paña y keds adecua pa deporte.

Pa mas informacion di e programa por yama IBiSA libremente na 584-8903/582-4987 of manda un e-mail: schoolsportibisa@gmail.com. Tambe por bishita e Facebook page di IBiSA Aruba pa mas informacion.



Facebook ta acepta noticia falso pa dia di eleccion



(NOS) – Facebook ta acepta mensahenan patrocina cu noticia falso riba dia di eleccion di e conseho provincial. Esakinan a wordo planea pa bay dia 20 di maart 2019, cual ta e dia di eleccion Provincial. Brandpunt+ a planifica anuncio cu informacion incorecto referente lidernan di partido haciendo uzo di accountnan falso. Mayoria di e avisonan aki a wordo acepta.

Un editor a publica seis mensahe patrocina. Tres di e publicacionnan tabata destina pa laga votadonan di VVD y PvdA keda cas, door di por ehempel duna e informacion cu loketnan di vota ta cera. Den e otro anuncionan, lo a publica noticia falso riba lider di partido. Haciendo esaki, e intencion tabata pa influencia e eleccion mas hopi cu ta posibel.

Facebook a rechasa solamente un mensahe di e lider di CDA, Buma, bisando cu e lo hisa prijsnan di e mercado di vivienda pa enrikece su mes. E mensahe no a wordo rechasa paso e tin informacion incorecto, sino paso cu e tabata contene textonan discriminatorio. Entre e mensahenan cu a wordo acepta tabata tin un di e lider di ChristenUnie, Gert-Jan Segers, bisando cu el a converti su mes den Islam. Tambe tabata tin un di Mark Rutte di VVD, indicando cu e Rutte lo ricibi miyones pa aboli impuesto riba dividendo.

E anuncionan lo a costa entre 2500 cu 5000 euro y lo a yega na un potencial di 418 mil pa 728 mil persona; algun di e mensahenan lo tabata pa specificamente algun hende di interes na cierto partinan di e pais.

Brandpunt+ a finalmente cancela e avisonan ya cu nan mes no tin e gana di distribui noticia falso, sino mas bien di forma di experimento kier a test e plataforma su sistema di reconoce noticia falso. Mientras tanto Facebook den contacto cu Brandpunt+ a bisa di ta tuma e tema 'hopi serio' y lo bay tuma pasonan necesario pa combati propaganda di informacion incorecto.

Whatsapp ta bin cu 'vacation mode' pa tene combersacionnan scondi

(WABETAINFO) – Posibelmente e applicacion di telefon Whatsapp lo bin cu un 'vacation mode' cu ta mantene combersacionnan invisibel, incluyendo mensahenan nobo. Esaki lo ta algo util pa por ehempel personanan cu ta den un chatgroup di trabou pero a bay cu vakantie y no kier ser stroba.

Na e momento aki pa bo por pasa un vakantie trankil, bo mester sea laga bo telefon paga of bandona e chatgroup. Hasta si bo kies pa archiva un combersacion y bo haya un mensahe nobo, bo ta haye un biaha mas den bo combersacionnan di mas recien. Esaki ta algo cu lo por pasa pa pasado cu e opcion nobo aki.

E 'vacation mode' ta aworaki riba un version beta di e aplicacion pa test. WABetaInfo, un website cu regularmente ta skirbi riba novedadnan di Whatsapp a duna indicacion di e opcion nobo aki. No ta conoci pa ki tempo e 'vacation mode' lo ta disponibel.



Homber ta diseña bril cu ta blackout pantaya

LOS ANGELES – Awendia nos ta mira ma y mas anuncio via pantaya riba caya, locual por ta fastioso pa e wowonan di un ser humano. Un ingeniero di Los Angeles, Scott Blew, a traha un bril pa por scapa di e bombardeo di pantaya aki.

Cu e brilnan aki, tur pantaya di smartphones, computer, tablets etc. ta bira completamente preto. Blew a haya e idea aki na momento cu e tabata para den fila na un truck di cuminda ora cu e tabata haya hopi luz ta bin den su direccion di algun pantaya. E ta corda riba un articulo cu el a lesa riba un tipo di film special cu ta blokia luz di LED y LCD, y di eynan e idea a nace. E ingeniero a manda busca un poco di e material aki y na su yegada, el a pone dilanti un pantaya anto el a haci exactamente locual e tabata kier, pa e pantaya bira scur.

Hunto cu artista Ivan Cash, nan a traha un demo di e bril yama 'IRL', cual nifica In Real Life (Den Bida Real). Cash a haya e inspiracion pa e nomber di e pelicula di ciencia ficcion They Live di 1988, unda un homber ta haya un bril cu magicamente ta haci propagandanan bira preto.

Blew y Cash a cuminsa un proyecto via Kickstarter pa asina haya fondo pa traha e bril den un scala mas grandi. Den tres dia nan a logra nan meta di acumula 21 mil euro. Mas aleu nan a logra di acumula un total di 100 mil euro pa e proyecto aki. Kico ta bira e siguiente paso pa nan no ta conoci ainda.



Arte y recreacion pa atende cu problematica social den Rancho

ORANJESTAD – Actualmente e artista, Trudy Lampe a muda parti di su atelier pa contribui cu e labor social cu fundacion Rancho ta realisa den bario aki. El ta organisa tayer pa tur hende di Rancho y di otro barionan pa traha artesania of ceramica cu klei. E tin un tempo experimentando cu e klei di Aruba pa duna un toke mas di nos na nan obranan, ya cu nos antepasadonan tabata haci uzo di e material aki tambe.

E tayer cu nan ta organisando ta tanto pa muchanan di 8 aña bin pariba y adultonan. E ta bin realisando e tipo di tayer aki den Centro di Actividad Rancho situa den pleno curason di Rancho. Esaki ta algo hopi satisfactorio pe como artista. E echo cu Museo Arkeologico ta situa den Rancho, y cerca di nan centro di actividad, ta un aspecto positivo p'asina e por hiba e muchanan bishita e museo. Pero tambe pa nan inspira nan mes riba e trabou artesanal cu nos antepasado indjan tabata realisa.

Tur hende ta conoce e complehidad social di e bario aki; y aunke e ta di districto di Savaneta, el a bin ofrece su arte pa contribui na e labor cu fundacion Rancho ta bin realisando social y culturalmente. E di cu Aruba ta chikito y no pa su bario so e kier haci cos, sino pa full Aruba. E ta haya cu arte por transforma hende di un forma positivo. Y esaki ta algo cu semper e ta bringa pe.

"Sin arte no tin cultura. Arte ta yuda un hende su mente", e di.
E mes ora cu e ta bezig trahando cu klei, e ta relax. Ademas abo como persona ta probecha y balora bo tempo poniendo bo creatividad traha riba bo arte. Como artista Arubiano e ta haya cu arte mester haya su balor. Esaki mester wordo inculca mas den e generacion cu ta lantando den Rancho y henter Aruba, enbes cu nan solamente ta riba un computer.

Otro hobencito presente den e celebracion di Centro di Actividad Rancho su 2 aña di existencia, tabata Alfredo Cereño. El a siña con pa cana riba palo. Un actividad recreativo sano cu el a siña den Centro di Actividad Rancho. A tum'e 8 dia pa Alfredo por siña con pa cana riba palo, esaki danki na e ayudo di un meneer cu a bin fei Trinidad pa duna su contribucion pa asina e hobencitonan di Rancho por tin nan mente ocupa den cosnan bon y positivo; y mantene nan leu di cualkier tentacion malo.







CAft:

'Economisacion structural necesario pa yega na finansa publico sostenibel'



ORANJESTAD – Pa yega na finansa publico sostenibel, CAft ta recomenda pa implementa economisacion structural den e presupuesto.

E gastonan -segun un comunicado ricibi di CAft- lo aumenta den e proximo añanan, debi na subida di e tasanan di interes y e pagonan di disponibilidad di e Public-Private Partnerships (PPP).

Pa yega na reduccion di e cuota di debe, surplus den e presupuesto ta necesario den e proximo añanan. Relaciona cu esey reduccion structural di e gastonan di personal ta inevitabel.

Pa yega na finansa publico sostenibel, Aruba mester percura pa economisacion structural di gasto. E proyecto di presupuesto pa 2019 ta cumpli cu e norma presupuestario previsto di -0,5% pa 2019. Sin embargo, e norma aki lo subi te na +0,5% y 1% den e añanan siguiente. Banda di esey, tin indicacion di aumento di e gastonan di interes, pa motibo cu e debe publico ta yega na casi 90% di e PIB y e tasanan di interes internacional ta mustra un aumento.

Tambe e pagonan di disponibilidad di e proyectonan PPP lo aumenta considerablemente den e proximo añanan. Sin e expectativa di ingreso mas halto, economisacion structural di gasto ta necesario.

Reduccion di e gastonan di personal di Aruba ta un manera necesario pa hiba e pais padilanti. Den e trayecto di tende tur dos parti anteriormente e aña aki un di e tres recomendacionnan di CAft tabata pa reduci structuralmente e gastonan di personal di mas aña. Gobierno di Aruba a presenta un plan den cual e gastonan di personal lo baha na 2018. E plan aki ta mustra tambe economisacion den e gastonan di personal pa 2019 y e añanan posterior. CAft kier a hala gobierno su atencion riba e echo cu mester logra e ambicionnan den e plan aki minimalmente. Medida structural ta necesario. Cu interes CAft a tuma nota tambe di e intencion di gobierno di reforma e sistema fiscal, cu ta masha anticua.

CAft ta enfatisa cu 'ta di esencial importancia' pa prome cu fin di e aña aki gobierno de Aruba y Conseho di Ministro di Reino logra yega na un acuerdo tocante un cuadro legal di supervision for di 2019. Esaki ta necesario pa CAft 'por emiti un conseho tocante e presupuesto aproba'.
Te awor Aruba a aplica un norma presupuestario pa 2019 di -0,5% di e PIB y a uza esaki den e evaluacion di CAft di e proyecto di presupuesto. Ademas di e conclusionnan ya menciona, CAft ta pidi pa fiha tambe un cuadro di mas aña pa 2020 y 2021 y 'pa ahusta e pronosticonan fiscal' den e proyecto di presupuesto na e expectativanan real a base di e realisacion di e aña aki.

CAft a bishita Aruba den e ultimo dianan aki. E bishita aki tabata e prome bishita di Hellen van der Wal y Henk Kamp como miembro di CAft. Sra. Van der Wal ta miembro di CAft postula pa Aruba y sr. Kamp postula pa Hulanda. Tur dos a tuma asiento den CAft entrante dia 1 di augustus 2018, cu Raymond Gradus como presidente.

Manera ta usual, durante e bishitanan di Colegio na Aruba a hiba combersacion cu Gobernador, Ministro di Finansa, Asunto Economico y Cultura, Conseho di Ministro y e Comision di Finansa, Asunto Economico y Organisacion Gubernamental di Parlamento. Tambe CAft a bishita Banco Central di Aruba, e comunicado ta finalisa bisando.

Potret ta cortesia di Erik Boeldak

'Hospital ta sigura cuido pa tur pashent di oncologia'

ORANJESTAD - Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma nota di e ponencianan duna ultimo dianan di dr. Jonkhoff den medionan di comunicacion, encuanto e cuido oncologico na Aruba.

Segun un comunicado ricibi di HOH, Hospital 'no ta reconoce mayoria di e ponencianan di dr. Jonkhoff' y pues no lo bay den mas detaye. Loke si nos di Hospital ta boga pe ta 'pa nos pashentnan ta trankil y bon informa tocante nan cuido oncologico'.

Contrario na loke e dokter a duna di conoce, e cuido oncologico ta 'completamente cubri' y pues tur pashent por ta trankil.

Desde otro siman Hospital lo tin dos oncologo cu lo t'ey pa brinda cuido na tur pashent.

Dos specialista ya conoci y aprecia riba nos isla, esta dr. Henk Wassenaar y dr. Alberdina Dullemond.

Poli oncologie, unda nan lo t'ey pa brinda cuido ta situa na e ya conocido edificio Shocohin. Por yama libremente durante orarionan di oficina pa mas informacion na 527- 4350, e comunicado ta finalisa bisando.

Hospital ta pidi su disculpa pa e inconveniencia cu e mal informacion duna lo por a causa pero kier sigura tur pashent cu nos te'y pa brinda e cuido den oncologia.

